FUJIOH

Range Hood
OPERATION MANUAL

MODEL: FSR-3000
FSR-3600
FSR-4200

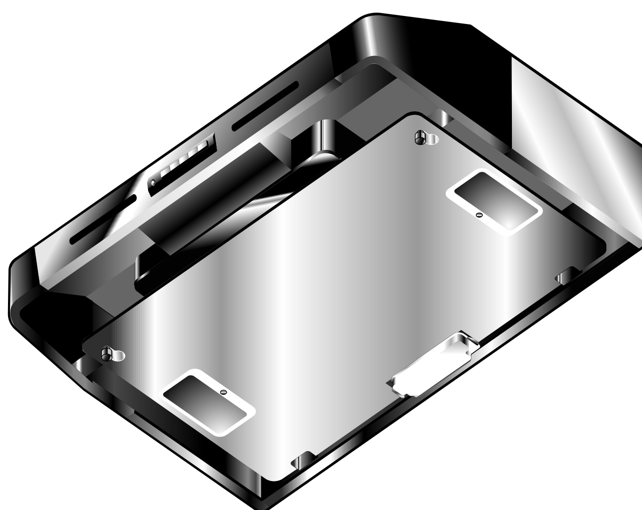


TABLE OF CONTENTS

READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS.
Keep this manual in a convenient place for future reference.
FUJI INDUSTRIAL CO., LTD.

1U02 0283

SAFETY INSTRUCTIONS

Before installation and operation, read these instructions carefully and use this product only in the manner described by the manufacturer in the operation manual.
The signal words shown below are used to alert you to potential personal injury and property damage hazards.
There are three hazard classifications based on potentially dangerous situations.
Obey all safety instructions that show these symbols to avoid possible injury, death and property damage.

⚠ **WARNING:**	WARNING indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.
⚠ **CAUTION:**	CAUTION indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.
CAUTION:	CAUTION used without the safety alert symbol indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in property damage.

⚠ WARNING

1. TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR INJURY TO PERSONS, OBSERVE THE FOLLOWING:
   a) Use this unit only in the manner intended by the manufacturer. If you have questions, contact the manufacturer.
   b) Before servicing or cleaning the unit, switch power off at service panel and lock the service disconnecting means to prevent power from being switched on accidentally. When the service disconnecting means cannot be locked, securely fasten a prominent warning device, such as a tag, to the service panel.

2. TO REDUCE THE RISK OF A RANGE TOP GREASE FIRE:
   a) Never leave surface units unattended at high settings. Boilovers cause smoking and greasy spillovers that may ignite. Heat oils slowly on low or medium settings.
   b) Always turn hood ON when cooking at high heat or when flambeing foods (i.e. Crepes Suzette, Cherries Jubilee, Peppercorn Beef Flambe).
   c) Clean ventilating fans frequently. Grease should not be allowed to accumulate on fan or filter.
   d) Use proper pan size. Always use cookware appropriate for the size of the surface element.

3. TO REDUCE THE RISK OF INJURY TO PERSONS IN THE EVENT OF A RANGE TOP GREASE FIRE, OBSERVE THE FOLLOWING:
   a) SMOTHER FLAMES with a close-fitting lid, cookie sheet, or metal tray, then turn off the burner. BE CAREFUL TO PREVENT BURNS. If the flames do not go out immediately, EVACUATE AND CALL THE FIRE DEPARTMENT.
   b) NEVER PICK UP A FLAMING PAN - you may be burned.
   c) DO NOT USE WATER, including wet dishcloths or towels - a violent steam explosion will result.
   d) Use an extinguisher ONLY if:
      1) You have a class ABC extinguisher, and know how to operate it.
      2) The fire is small and contained in the area where it started.
      3) The fire department is being called.
      4) You can fight the fire with your back to an exit.

4. Do not place any electrical parts in water or spray water on them. Such a situation could result in fire or electrical shock.

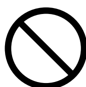
5. In the situation of a potential gas leakage, do not switch the unit on and off as it could result in a gas explosion.

6. Do not attempt to modify or repair this product. Refer all servicing to qualified personnel, otherwise it may result in fire, electric shock, or injury.

⚠ CAUTION

1.	For General Ventilating Use Only. Do not use to exhaust hazardous or explosive material and vapors.
2.	To reduce the risk of fire and to properly exhaust air, be sure to duct air outside. Do not vent exhaust air into spaces within walls, ceilings or into attics, crawl spaces or garages.
3.	Read specification label on this product for further information and requirements.
4.	Switch power off at the service panel when you won't be using the range hood for a long period. If you do not do so, damage to the electrical insulation may result.
5.	Fasten the filter and other parts securely. Incorrect attachment may result in personal injury or damage to property.
6.	Keep your hands and other objects away from the fan while it is in motion. If not, personal injury or damage may result.
7.	To protect hands from injury from the edges of the sheet metal, wear working gloves while servicing.

NOTE*: The safety instructions are explained with the following pictographic symbols.*

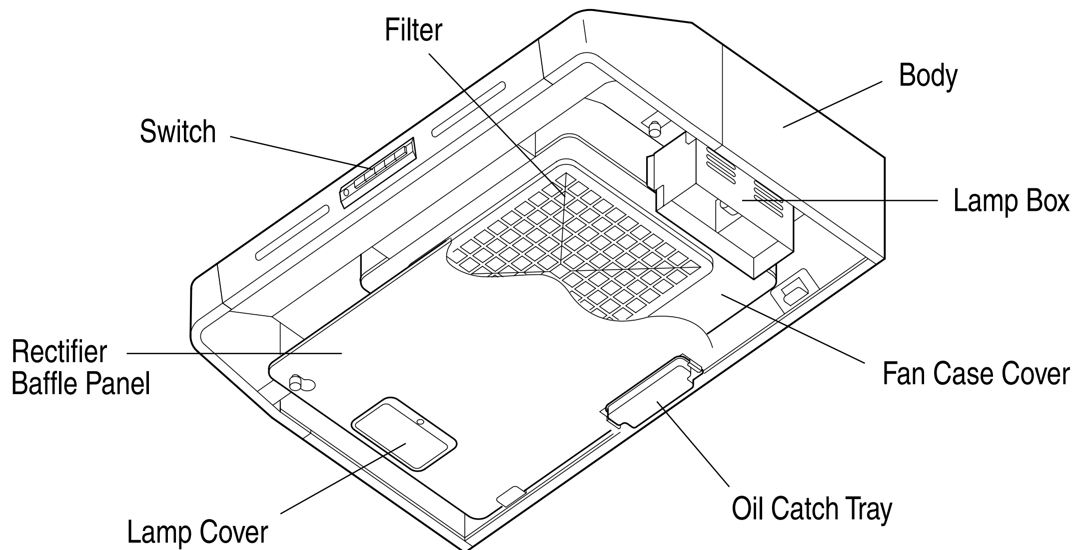


⃠ : means prohibition. It indicates actions, if any, that mustn't be done.

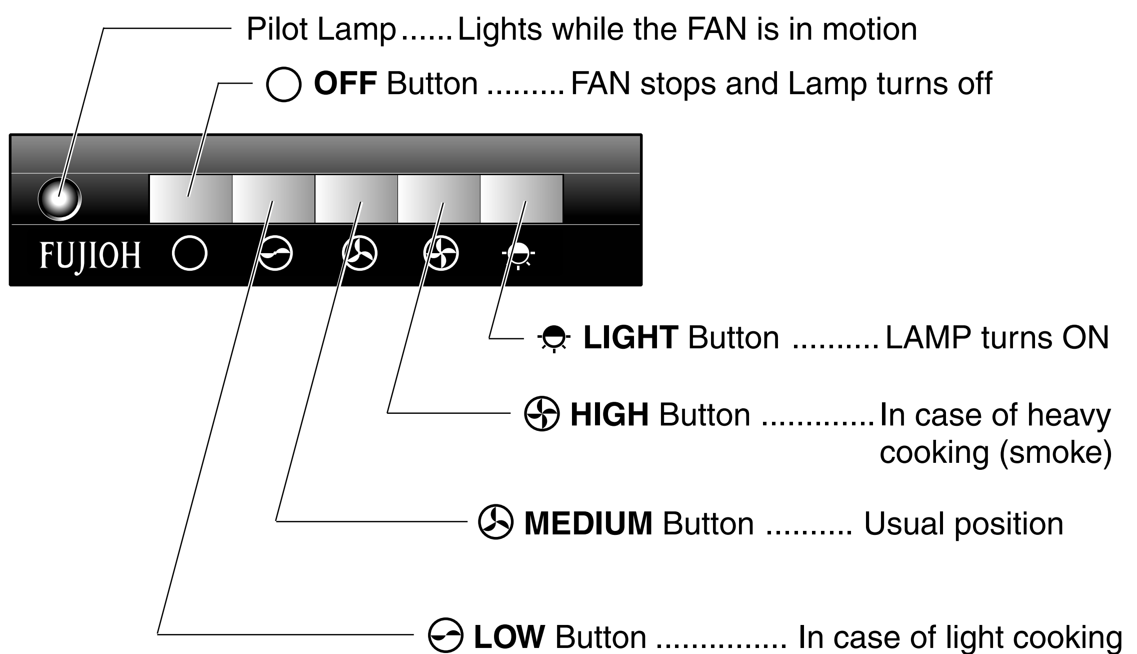


● : means forcible execution. It indicates actions, if any, that must be done.

NAME OF PARTS



< Control Switch Buttons >



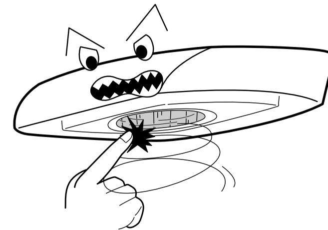
HOW TO USE

Before operation, make sure that the oil catch tray is installed securely on the Rectifier Baffle Panel.

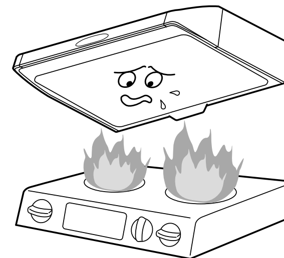
⚠ CAUTION

- During cooking, do not touch the Rectifier Baffle Panel or its screws. If the Rectifier Baffle Panel is attached incorrectly, it may become detached and fall down.

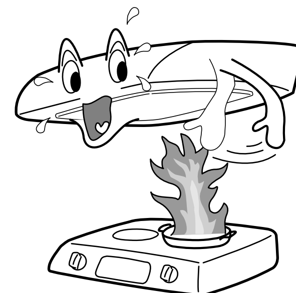
- Keep your hand and other objects away from the fan (part) while it is in motion, or it may result in personal injury or damage.



- Do not use a gas range with nothing on the burners. Otherwise the range hood could become overheated and it might be a cause of failure.



- Stop running the range hood immediately if a fire occurs while cooking. Continued operation of the range hood will add intensity to the fire.



Operating the Range Hood

The range hood has five control switch buttons and one pilot lamp on its front panel.

1. Push one of the switches (Low, Med, or Hi) according to your cooking need. The fan will start rotating.

2. To stop the fan, just push the OFF button.

3. Push the LIGHT button if you want to turn the light on. To turn it off, push the OFF button.

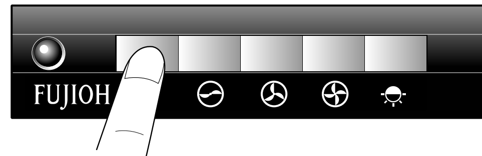
NOTE: *The Pilot Lamp turns on only when the fan is rotating.*

CARE AND MAINTENANCE

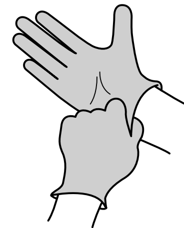
Clean the range hood as many times as possible (especially, clean the filter once a month) as it becomes dirty and deteriorates in function if it's left unclean. For a family size of 4 to 5 people and cooking twice a day, clean the filter once every two weeks to avoid grease contamination and grease build-up, which is difficult to clean.

⚠ CAUTION

- Before replacing the light bulb or cleaning the range hood, be sure to turn the push button switch OFF and switch off the breaker of service panel.



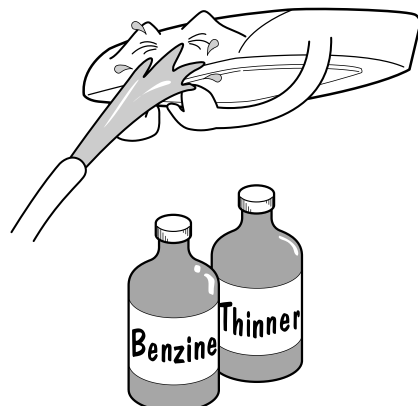
- For safety, always wear working gloves, safety glasses or goggles while cleaning the filter, etc.



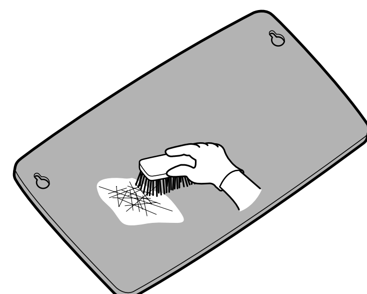
- Keep people away when cleaning to avoid injury from unexpected falling of filter or splashing of detergent.
- If the bulb burns out, wait until it has cooled off before removing, or you may burn your hand.

CAUTION

- Do not splash water on the electric parts such as the motor, switch, or connectors.
  Do not use a spray type detergent to clean the electric parts. It may cause trouble.



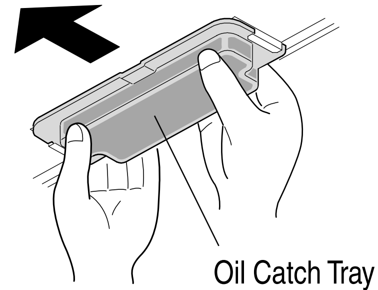
- Do not use solvents such as thinner, benzine or the like and polishing powder for cleaning the painted surfaces, face plates, etc. as these parts may become lusterless or scored.
- Do not wash parts with a hard brush or the like for cleaning as they can cause damage.



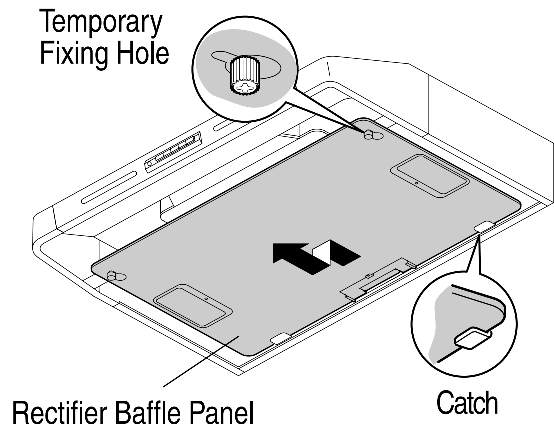
Disassembling

1 Oil Catch Tray
Hold the oil catch tray at its both ends and slide forward.

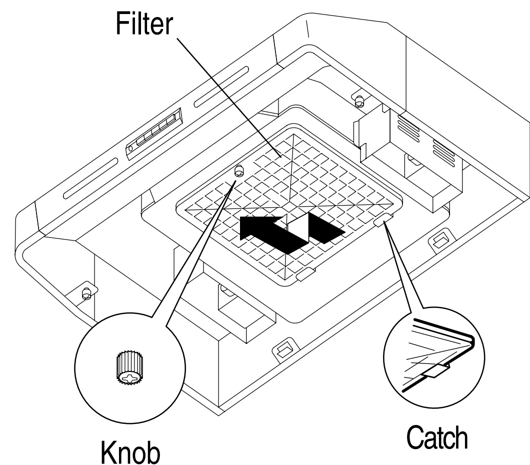
NOTE: *The tray may be filled with oil, so be careful when removing it.*



2 Rectifier Baffle Panel
After loosening the mounting screws fixing the Rectifier Baffle Panel, dislocate the temporary fixing holes of the Rectifier Baffle Panel from the mounting screws, then move the rectifier baffle panel forward to remove it from the catches of the body.

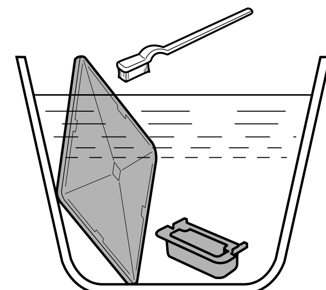


3 Filter
First, remove one knob fixing the filter, then slide it to the arrow direction to disengage from the catches.

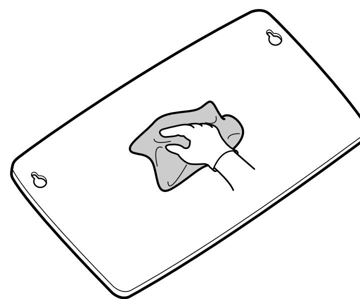


Cleaning

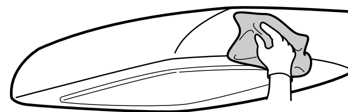
1 Filter and Oil Catch Tray
After immersing the filter and oil catch tray in water with a mild detergent for 30 to 40 minutes, wash them with a toothbrush or the like to remove dirt.
Clean the filter frequently to avoid grease contamination and grease build-up, which is difficult to clean.



2 **Rectifier Baffle Panel**
Wash the Rectifier Baffle Panel in tepid water with a mild detergent dissolved. After washing, wipe it off thoroughly with a dry cloth.



3 **Range Hood Body**
After wiping the range hood body off with a cloth immersed in a mild detergent and wring tightly, wipe off moisture thoroughly with a dry cloth.





Re-assembling

Re-assembly will be done by following the opposite way of disassembly procedures described in Item “Disassembling”.

(1) Make sure that the filter, Rectifier Baffle Panel, oil catch tray, etc. are fixed in the appropriate positions firmly.
(2) Make sure that there is no abnormal vibration sound when running.

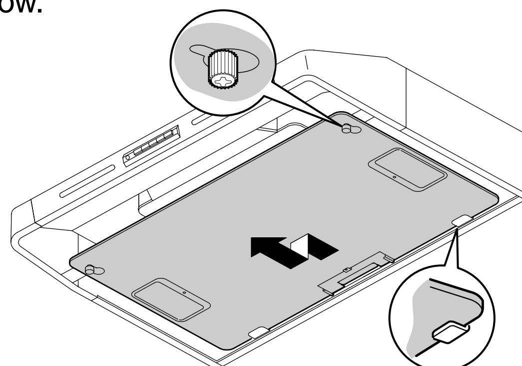
Replacing the Light Bulb

Two 60 W light bulbs can be installed to this range hood.

Prior to replacing the light bulb, purchase a halogen or ordinary mini-light bulb (in the base diameter 26 mm), rated 120 V - 60 W or below.

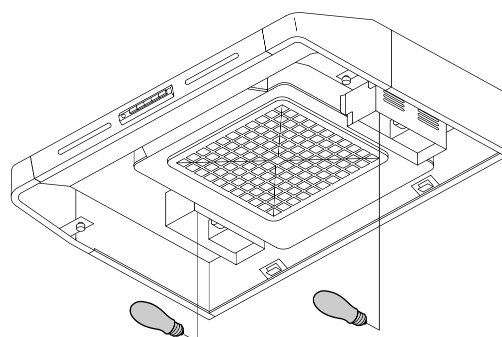
1 Remove the Rectifier Baffle Panel (refer to “Disassembling”).

NOTE: *As the panel may have grease build, be careful when removing it.*



2 Replace the light bulb with a new one.

3 Fasten the two screws firmly after re-assembling the Rectifier Baffle Panel.



REQUESTING SERVICE

Prior to Requesting Service

Prior to requesting service, do the following check by yourself for common errors.

Situation	*Check*
Range hood does not operate.	Is power switch on at the service panel?
Range hood is noisier than usual or vibrating.	Is the filter contaminated by grease?

NOTE:

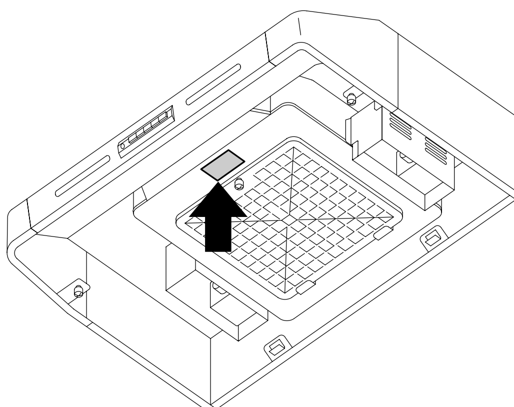
(1) Service parts are kept at the manufacturer for a maximum of six years after ceasing the production of this model.
(2) Requesting service indirectly can be done through contacting the dealer who sold this range hood to you.
(3) When the range hood is not working normally even after checking common errors, please provide the following information to Fuji Industrial USA, Inc. (FIU).

Fuji Industrial USA, Inc. 16300 Christensen Rd., Ste-212 Seattle, WA 98188-3403
Telephone: 1-888-547-9880
After Service Division Telephone: 1-866-FUJI IND
(1-866-385-4463)

a. Product .... Range hood
b. Model number FSR-3000/3600/4200
c. Date of purchase
d. What is the problem?
e. Owner's address
f. Owner's telephone number
g. Suggested date for service person's visit

Inspection Label

The model number is indicated on the inspection label, which is attached on the fan case cover of the range hood.



SPECIFICATIONS

Refer to the following table.

■ In case of 7" Round Vertical Discharge

Voltage (V)	Speed	Frequency (Hz)	Power consumption (W)	Air flow (CFM)	Noise level (dB)
120	Hi	60	93	290	54
	Med	60	69	230	47
	Low	60	44	170	38

■ In case of 3-¼"×10" Vertical Discharge

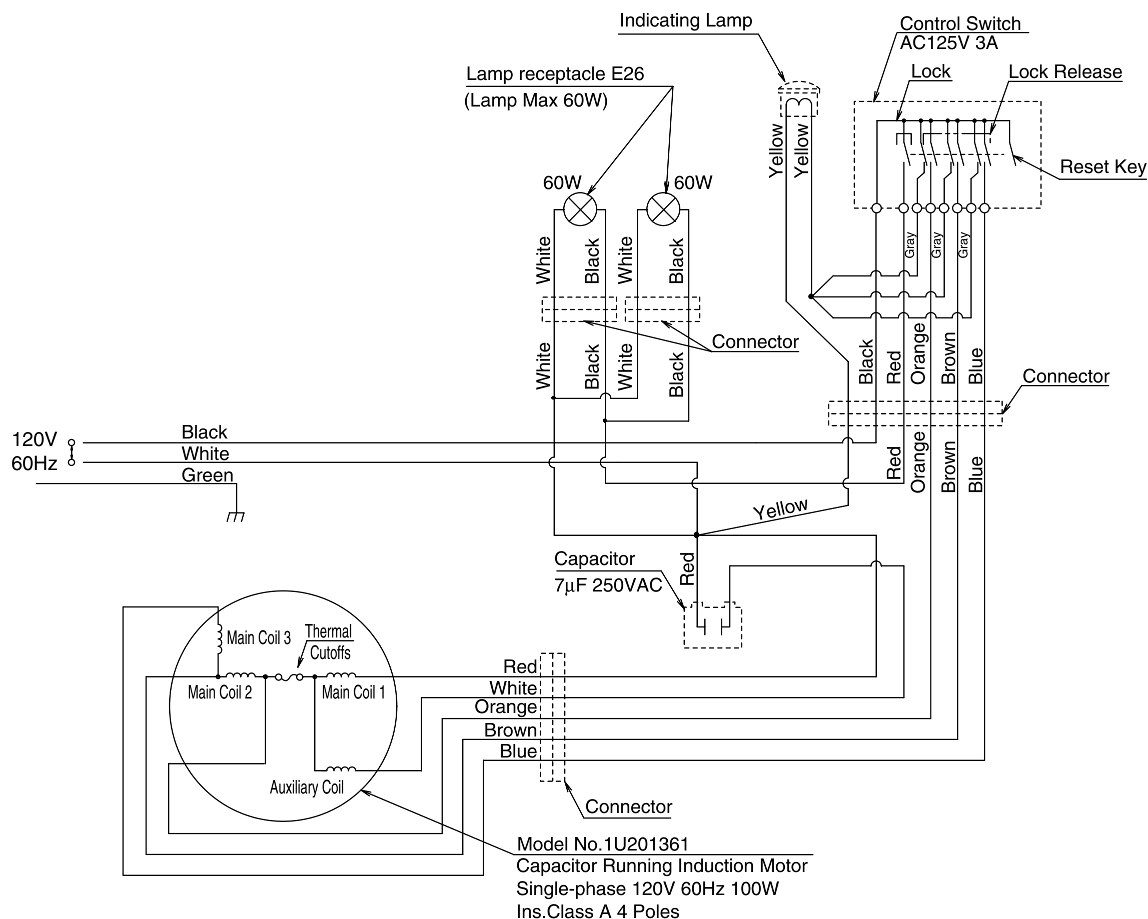
Voltage (V)	Speed	Frequency (Hz)	Power consumption (W)	Air flow (CFM)	Noise level (dB)
120	Hi	60	93	250	54
	Med	60	69	200	47
	Low	60	44	140	38

■ In case of 3-¼"×10" Horizontal Discharge

Voltage (V)	Speed	Frequency (Hz)	Power consumption (W)	Air flow (CFM)	Noise level (dB)
120	Hi	60	93	270	54
	Med	60	69	210	47
	Low	60	44	150	38

NOTE: FUJI INDUSTRIAL CO., LTD. has measured airflow under HVI-916 and noise levels under Japanese Industrial Standard (JIS) C9603 items 8.8 and 8.9.

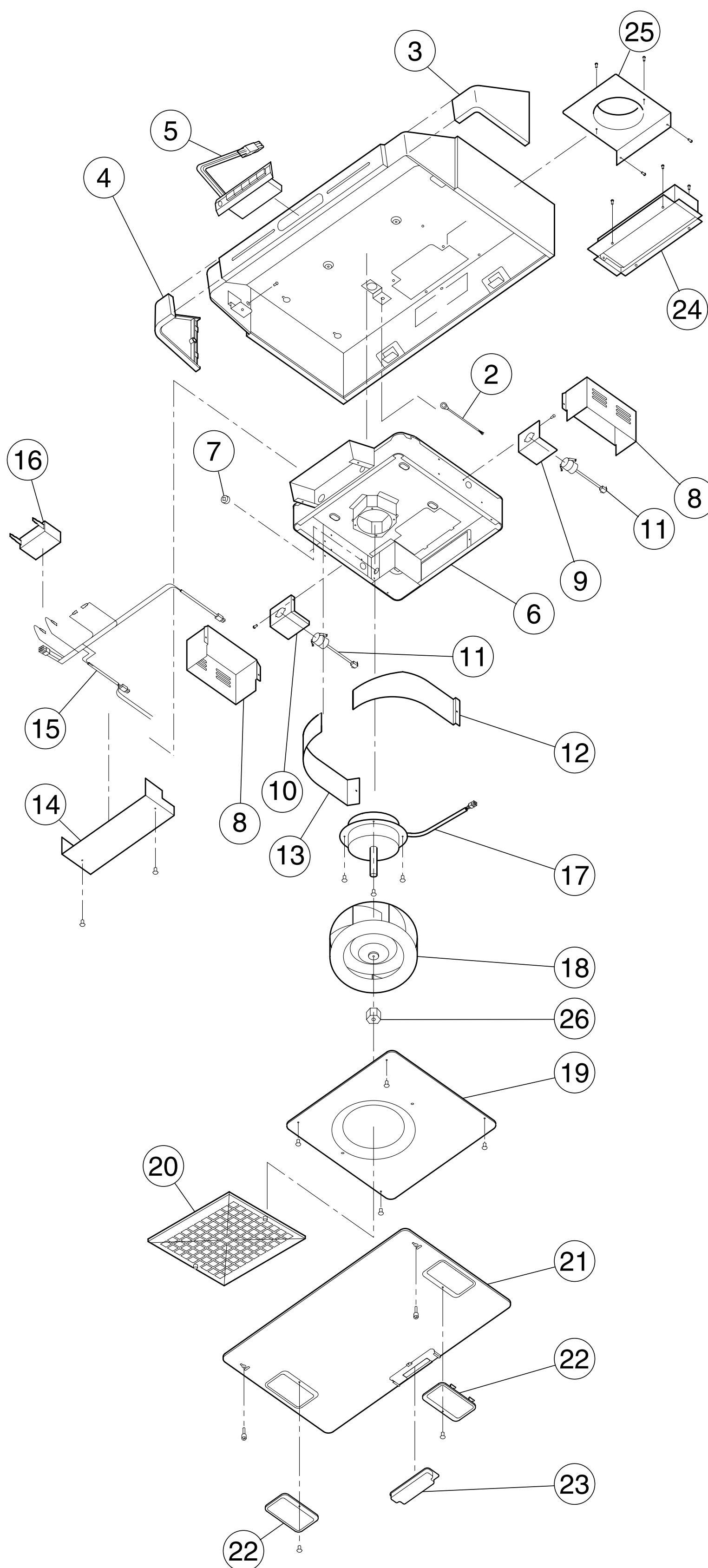
CIRCUIT DIAGRAM



PARTS LIST

No	Component/Part
1	Attachment
2	Earth Wire Unit
3	Corner Cap(R) : White Corner Cap(R) : Black Corner Cap(R) : Biscuit
4	Corner Cap(L) : White Corner Cap(L) : Black Corner Cap(L) : Biscuit
5	Switch Unit
6	Fan Case
7	Strain Relief
8	Lamp Box
9	Lamp Receptacle Mount(R)
10	Lamp Receptacle Mount(L)
11	Lamp Wire Unit
12	Fan Guide(R)
13	Fan Guide(L)
14	Switch Wire Cover
15	Connector Wire Unit
16	Capacitor
17	Motor
18	Fan
19	Fan Case Cover
20	Filter
21	Rectifier Baffle Panel,White,for30"Hood Rectifier Baffle Panel,White,for36"Hood Rectifier Baffle Panel,White,for42"Hood Rectifier Baffle Panel,Black,for30"Hood Rectifier Baffle Panel,Black,for36"Hood Rectifier Baffle Panel,Black,for42"Hood Rectifier Baffle Panel,Stainless,for30"Hood Rectifier Baffle Panel,Stainless,for36"Hood Rectifier Baffle Panel,Stainless,for42"Hood Rectifier Baffle Panel,Silvertone,for30"Hood Rectifier Baffle Panel,Silvertone,for36"Hood Rectifier Baffle Panel,Silvertone,for42"Hood Rectifier Baffle Panel,Biscuit,for30"Hood Rectifier Baffle Panel,Biscuit,for36"Hood Rectifier Baffle Panel,Biscuit,for42"Hood
22	Lamp Cover
23	Oil Catch Tray
24	Duct Joint (Rectangular Type)
25	Duct Joint (Pipe Type)
26	Nut

Attachment	
Name of parts	Figure
Washer Head Wood Screw	Six(6) Pieces
Screw	Four(4) Pieces
Soft Tape	One(1) Piece
Cover Plate	One(1) Piece



Limited Product Warranty

The Fujioh product warranty is to the original purchaser (consumer) of its products only and is not transferable. Fujioh warrants that its products will be free from defects in materials or workmanship for a period of three years from the date of original purchase. THERE ARE NO OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

During this three years warranty period, Fujioh will, at its option, repair or replace, free of charge, any product or part that is found to be defective under normal use and service.

This warranty does not cover: (1) Normal maintenance and service; or (2) Any products or parts that have been subject to misuse, negligence, accident, improper maintenance or repair, faulty installation or installation not in accordance to recommended installation instructions. (3) Light Bulbs.

The duration of any implied warranty is also limited to the three years period as specified above for the express warranty. In that case above limitation may not apply to you.

FUJIOH'S OBLIGATION TO REPAIR OR REPLACE PRODUCT OR PARTS, AT FUJIOH'S OPTION, SHALL BE THE PURCHASER'S SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY UNDER THIS WARRANTY. FUJIOH WILL NOT BE LIABLE FOR INDIRECT INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL OR SPECIAL DAMAGES ARISING OUT OF OR IN CONNECTION WITH PRODUCT USE OR PERFORMANCE. Some states do not allow the exclusion of incidental or consequential damages. In that case the above limitation may not apply to you.

This warranty gives the original purchaser (consumer) specific legal rights, and there may also be other rights that vary from state. This warranty supersedes all prior warranties.

To qualify for warranty service, first; (1) Notify Fujioh at the address shown below or telephone: 1-888-547-9880; (2) Give the model number and part identification and; (3) Describe the nature of any defect in the product or part. At the time warranty service is requested, proof of purchase and evidence showing the original purchase date must be presented.

Keep this book and your sales slip together for future reference. You must provide proof of purchase or installation date for in-warranty service.

Write down the following information about your Range Hood to better help you obtain assistance or service if you ever need it. You will need to know your complete model number and serial number. You can find this information on the Inspection Label, located on your appliance as shown in the Operation Manual "REQUESTING SERVICE".

Dealer Name ____________________
Address ____________________
Phone Number ____________________
Model Number ____________________
Serial Number ____________________
Purchase Number ____________________

After Service Division — Telephone: 1-866-FUJI IND (1-866-385-4463)

Fuji Industrial USA, Inc. — 16300 Christensen Rd., Ste-212 Seattle, WA 98188-3403
Telephone: 1-888-547-9880

FUJIOH

1U02 0283

FUJIOH

Hotte D'aspiration
MODE D'EMPLOI

MODÈLES: FSR-3000
FSR-3600
FSR-4200

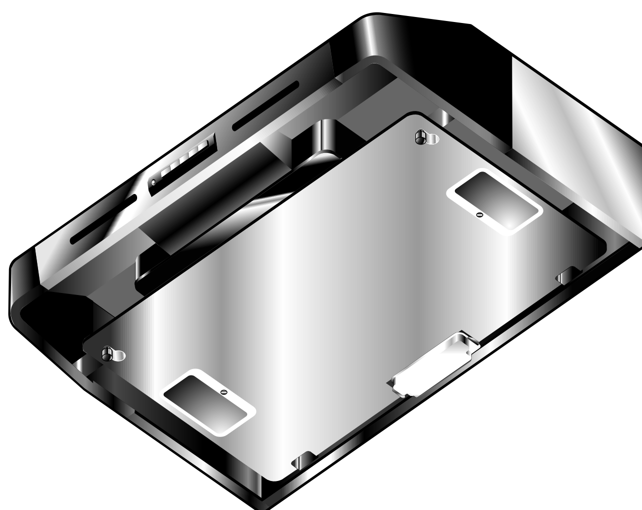


TABLE DES MATIÈRES

LISEZ ET CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS.
Conservez ce mode d'emploi dans un
endroit sur pour référence ultérieure.
FUJI INDUSTRIAL CO., LTD.

1U02 0283

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Lisez attentivement ces instructions avant d'installer et de faire fonctionner l'appareil et utilisez celui-ci uniquement de la manière indiquée par le fabricant dans le mode d'emploi.
Les termes ci-dessous sont utilisés pour vous avertir des blessures personnelles ou des dégâts pouvant être éventuellement occasionnés.
Les avertissements ont été classifiés en trois catégories sur la base de situations potentiellement dangereuses. Respectez les consignes de sécurité indiquées par ces symboles pour éviter les blessures, la mort ou les dégâts matériels.

⚠ ATTENTION: ATTENTION indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut provoquer un décès ou des blessures graves.

⚠ PRÉCAUTION: PRECAUTION indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut provoquer des blessures mineures ou légères.

PRÉCAUTION: PRECAUTION sans le symbole d'avertissement, indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut provoquer des dégâts matériels.

⚠ ATTENTION



1. POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE, D'ÉLECTROCUTION OU DE BLESSURES PERSONNELLES, OBSERVEZ LES PRÉCAUTIONS SUIVANTES :
a) Utilisez cet appareil uniquement de la manière indiquée par le fabricant. Si vous avez des questions, contactez le fabricant.
b) Avant de réparer ou de nettoyer l'appareil, mettez-le hors tension sur le panneau de service et coupez le courant de rupture de service pour éviter que l'appareil ne soit remis sous tension accidentellement. Si le courant de rupture de service ne peut pas être coupé, fixez un moyen d'avertissement visible, comme une étiquette, sur le panneau de service.



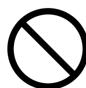
2. POUR ÉVITER LA MISE À FEU DE L'HUILE SUR LA CUISINIÈRE :
a) Ne laissez jamais les unités de surface sans surveillance sur grand feu. Les débordements peuvent provoquer de la fumée et des dépôts huileux qui peuvent s'enflammer. Chauffez l'huile sur feu doux ou moyen.
b) Mettez toujours la hotte sous tension lorsque vous cuisinez à grand feu ou lorsque vous flambez un plat (par ex. Crêpes Suzette, Cerise jubilé, Steak au poivre flambé).
c) Nettoyez fréquemment les ventilateurs. La graisse ne doit pas s'accumuler sur le ventilateur ou sur le filtre.
d) Utilisez des casseroles de taille convenable. Utilisez toujours des ustensiles adaptés à la taille des éléments de surface.



3. POUR RÉDUIRE LES RISQUES DE BLESSURES PERSONNELLES EN CAS D'INCENDIE PROVOQUÉ PAR LA MISE À FEU DE L'HUILE SUR LA CUISINIÈRE, RESPECTEZ LES PRÉCAUTIONS SUIVANTES :
a) ÉTOUFFEZ LES FLAMMES avec un couvercle bien adapté, une plaque à gâteaux ou un plateau métallique et éteignez ensuite le brûleur. VEILLEZ à ÉVITER LES BRÛLURES. Si les flammes ne s'éteignent pas immédiatement, ÉVACUEZ ET FAITES APPEL AUX SAPEURS-POMPIERS.
b) NE SAISISSEZ JAMAIS UNE CASSEROLE EN FLAMMES, vous risqueriez d'être brûlé.
c) N'UTILISEZ PAS D'EAU, y compris les chiffons ou serviettes mouillées, ceci pouvant provoquer une violente explosion de vapeur.
d) Utilisez un extincteur UNIQUEMENT si :
1) Vous possédez un extincteur de classe ABC et vous savez comment l'utiliser.
2) Le feu est petit et circonscrit à la zone où il a débuté.
3) Vous avez appelé les sapeurs-pompiers.
4) Vous pouvez lutter contre l'incendie avec une sortie derrière vous.



4. Ne placez pas de pièces électriques dans l'eau et ne vaporisez pas d'eau sur ces pièces. Ceci pourrait provoquer un incendie ou une électrocution.



5. En cas de fuite de gaz potentielle, ne mettez pas l'appareil sous et hors tension, ceci pouvant provoquer une explosion de gaz.



6. Ne tentez pas de modifier ou de réparer ce produit. Adressez-vous à un personnel qualifié pour toutes les réparations, pour éviter les incendies, électrocutions ou les blessures.

⚠ PRÉCAUTION

	1. Pour ventilation générale uniquement. Ne pas utiliser pour évacuer des substances ou des vapeurs dangereuses ou explosives.
	2. Pour réduire les risques d’incendie et pour évacuer correctement l’air, veillez à conduire l’air vers l’extérieur. N’évacuez pas l’air dans des espaces comportant des murs et des plafonds ou dans les greniers, les espaces confinés ou les garages.
	3. Lisez l’étiquette des spécifications de cet appareil pour des informations et renseignements supplémentaires.
	4. Mettez l’appareil hors tension sur le panneau de service si vous comptez ne pas utiliser la hotte pendant une période prolongée. L’isolation électrique peut être endommagée si vous ne le faites pas.
	5. Fixez correctement le filtre et les autres pièces. Une fixation incorrecte peut provoquer des blessures personnelles ou des dégâts matériels.
	6. Eloignez vos mains et les objets du ventilateur lorsqu’il tourne pour éviter de vous blesser ou de provoquer des dégâts.
	7. Mettez des gants de travail lorsque vous procédez aux réparations pour éviter de vous couper avec les bords des parties métalliques.

***REMARQUE**: Les précautions de sécurité sont expliquées avec les pictogrammes suivants:*

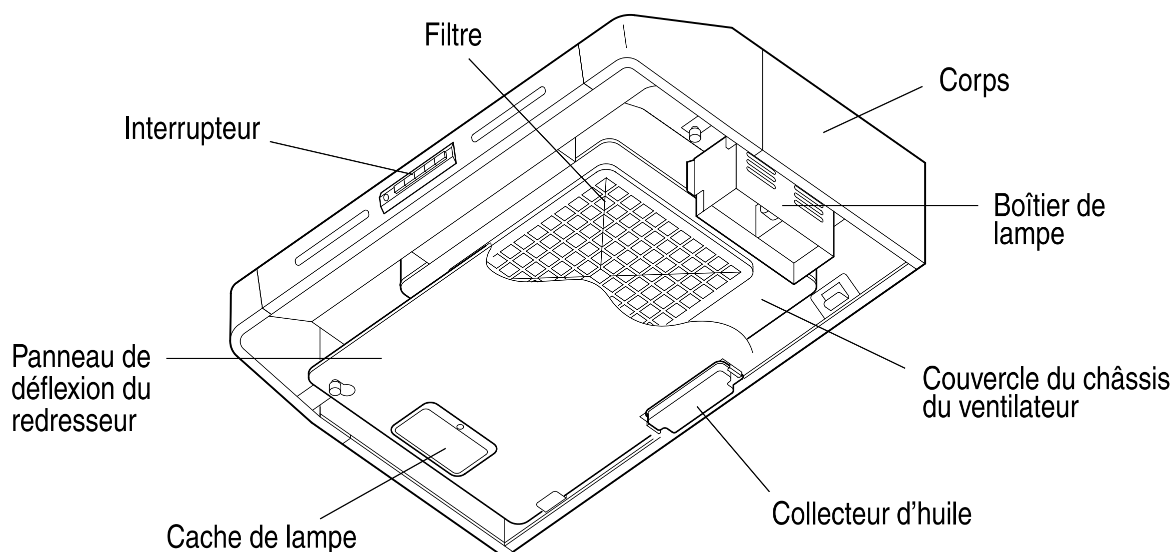


⃠ : signifie interdiction. Indique des actions qui ne doivent pas être effectuées.

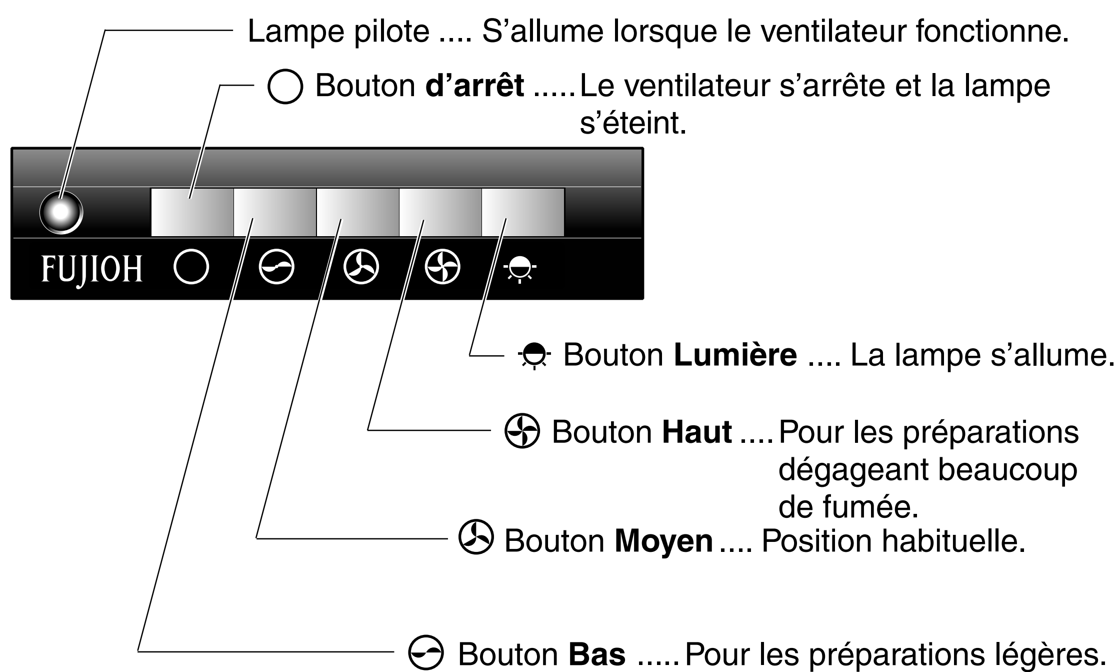


● : signifie exécution forcée. Indique des actions qui doivent être exécutées.

NOMENCLATURE



< Boutons de commande >

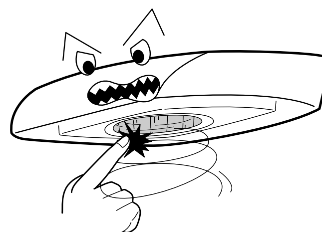


UTILISATION

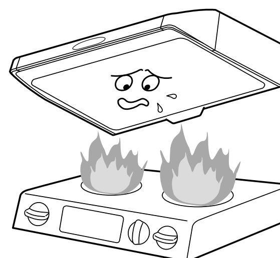
Avant de faire fonctionner l'appareil, assurez-vous que le collecteur d'huile est bien en place sur le panneau de déflexion du redresseur.

⚠ PRÉCAUTION

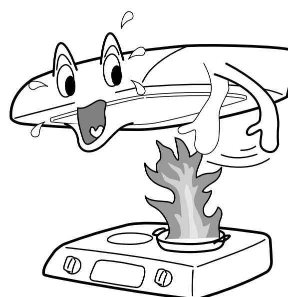
- Pendant la cuisson, ne touchez pas au panneau de déflexion du redresseur ni à ses vis. Si le panneau n'est pas fixé correctement, il risque de se desserrer et de tomber.
- Eloignez vos mains ou les objets du ventilateur (pièce) lorsqu'il tourne pour éviter les blessures personnelles ou les dégâts matériels.



- N'utilisez pas de fourneau à gaz sans rien mettre sur les brûleurs. La hotte d'aspiration pourrait surchauffer, ce qui pourrait provoquer une panne.



- Arrêtez immédiatement la hotte d'aspiration s'il se produit un feu lorsque vous cuisinez. L'intensité du feu augmentera si vous continuez à utiliser la hotte d'aspiration.



Fonctionnement de la hotte d'aspiration

La hotte d'aspiration comporte cinq boutons de commande et une lampe pilote sur le panneau avant.

1. Appuyez sur l'un des boutons (Haut, Moyen ou Bas) selon vos besoins en cuisson. Le ventilateur commence à tourner.

2. Pour arrêter le ventilateur, appuyez simplement sur le bouton d'arrêt.

3. Appuyez sur le bouton Lumière si vous voulez allumer la lampe. Pour éteindre, appuyez sur le bouton d'arrêt.

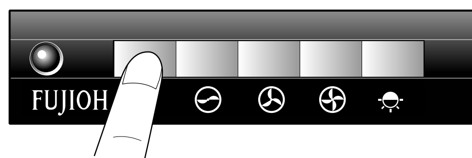
REMARQUE: *La lampe pilote ne s'allume que lorsque le ventilateur tourne.*

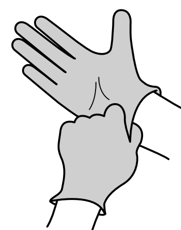
ENTRETIEN ET MAINTENANCE

Nettoyez la hotte d'aspiration le plus souvent possible (et en particulier le filtre une fois par mois), car elle se salit et devient moins performante si elle n'est pas entretenue. Pour une famille de 4 à 5 personnes et en cuisinant deux fois par jour, nettoyez le filtre une fois tous les quinze jours pour éviter la contamination et la formation d'une couche de graisse difficile à retirer par la suite.

⚠ PRÉCAUTION

- Avant de remplacer l'ampoule ou de nettoyer la hotte d'aspiration, veillez à appuyer sur le bouton d'arrêt et à couper le disjoncteur du panneau de service.

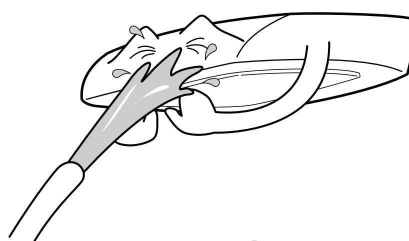




- Par mesure de sécurité, mettez des gants de travail et des lunettes de protection lorsque vous nettoyez le filtre, etc.
- Eloignez les personnes lorsque vous nettoyez pour éviter de blesser par la chute accidentelle du filtre ou l'éclaboussement de détergent.
- Si l'ampoule est grillée, attendez qu'elle ait refroidi avant de la retirer car sinon vous risquez de vous brûler les doigts.

PRÉCAUTION

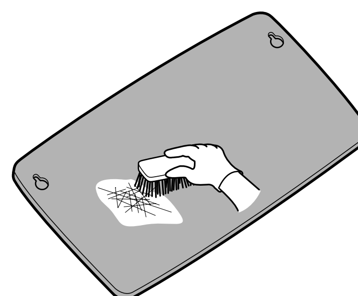
- N'éclaboussez pas les pièces électriques comme le moteur, les interrupteurs et les connecteurs avec de l'eau.
  N'utilisez pas de détergents en vaporisateur sur les pièces électriques car ceci peut provoquer des problèmes.



- N'utilisez pas de solvants comme un diluant, de la benzine ou un produit identique, ou de la poudre à récurer pour nettoyer les surfaces peintes, les plaques de surface, etc., car elles peuvent perdre leur brillant ou être tachées.



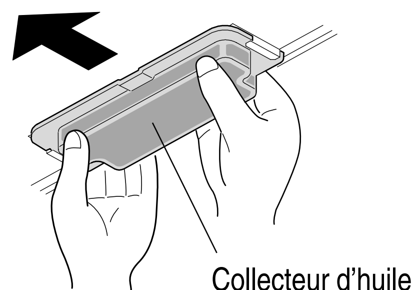
- Ne lavez pas les pièces avec une brosse dure pour les nettoyer car ceci risque de les endommager.



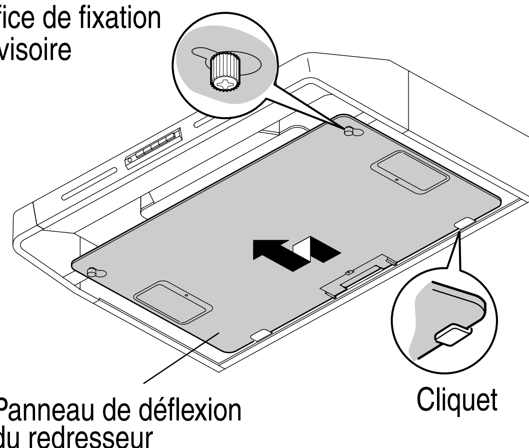
Démontage

1 **Collecteur d'huile**
Saisissez le collecteur d'huile aux deux extrémités et tirez-le vers l'avant.

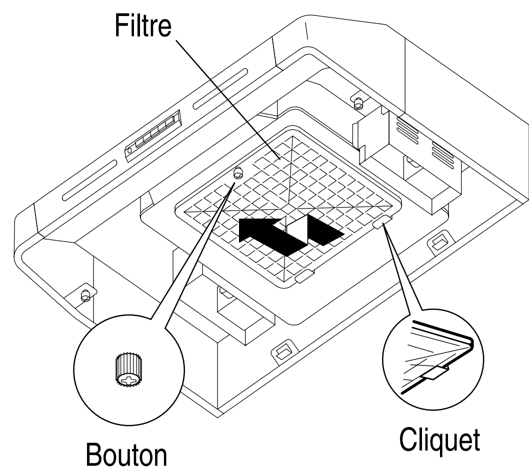
REMARQUE*:* *Le collecteur peut être plein d'huile, faites attention lorsque vous le retirez.*



2 **Panneau de déflexion du redresseur**
Après avoir desserré les vis de montage fixant le panneau de déflexion du redresseur, déplacez les orifices de fixation provisoire du panneau des vis de montage, puis sortez le panneau de déflexion vers l'avant pour le déloger des cliquets du corps.

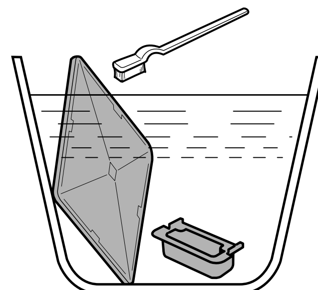


3 **Filtre**
Retirez tout d'abord le bouton fixant le filtre, puis déplacez-le dans le sens de la flèche pour le déloger des cliquets.

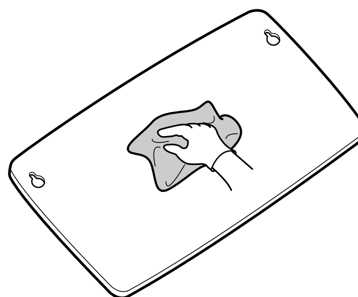


Nettoyage

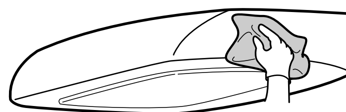
1 **Filtre et collecteur d'huile**
Après avoir immergé le filtre et le collecteur d'huile dans de l'eau avec un détergent neutre pendant 30 à 40 minutes, lavez-les avec une brosse à dents ou un objet similaire pour retirer la saleté.
Nettoyez le filtre fréquemment de façon à éviter toute contamination par la graisse et toute accumulation de graisse, qui sont difficiles à nettoyer.

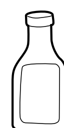


2 Panneau de déflexion du redresseur
Lavez le panneau de réflexion du redresseur dans de l'eau tiède et avec un détergent : doux puis, après avoir rincé à l'eau, essuyez soigneusement avec un chiffon sec.



3 Corps de la hotte
Après avoir essuyé le corps de la hotte avec un chiffon imbibé d'un détergent doux et bien essoré, essuyez soigneusement avec un chiffon sec.





Remontage

Le remontage se fait à l'inverse de la procédure de démontage décrite dans la section "Démontage".

(1) Assurez-vous que le filtre, le panneau de déflexion du redresseur, le collecteur d'huile, etc., sont bien en place dans leurs positions respectives.
(2) Assurez-vous qu'il n'y a pas de son de vibration anormal lorsque l'appareil fonctionne.

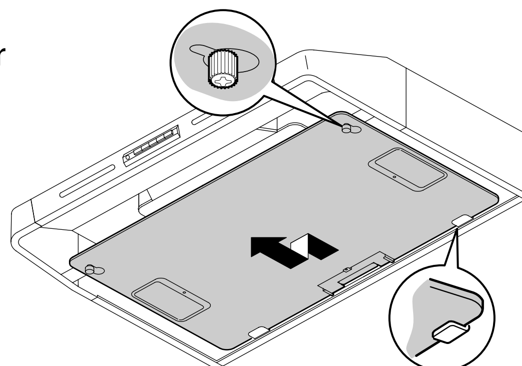
Remplacement de l'ampoule

Deux ampoules de 60 W peuvent être installées sur cette hotte d'aspiration.

Avant de remplacer l'ampoule, achetez une mini-ampoule halogène ou ordinaire (avec diamètre de base de 26 mm), de 120 V - 60 W ou moins.

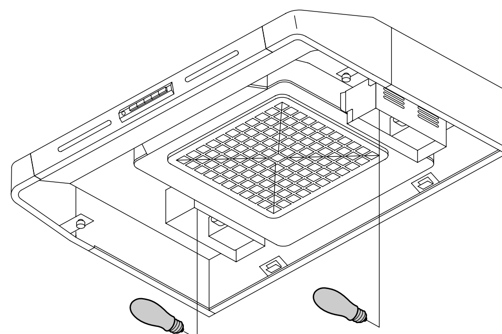
1 Retirez le panneau de déflexion du redresseur (reportez-vous à "Démontage").

REMARQUE: *Faites attention lorsque vous retirez le panneau car il peut comporter des dépôts de graisse.*



2 Remplacez l'ampoule par une neuve.

3 Serrez les deux vis fermement après avoir remis le panneau de déflexion du redresseur en place.



RECOURS AU SERVICE APRÈS-VENTE

Avant de faire appel au SAV

Avant de faire appel au SAV, procédez vous-même aux vérifications suivantes pour les problèmes ordinaires.

Situation	*Vérification*
La hotte d'aspiration ne fonctionne pas.	L'interrupteur du panneau de service est-il sur Marche?
La hotte d'aspiration est plus bruyante que d'habitude ou elle vibre.	Le filtre est-il sali par la graisse?

REMARQUE:

(1) Les pièces de service sont conservées chez le fabricant au minimum six ans après la fin de production du modèle.

(2) Vous pouvez demander indirectement une réparation en contactant le revendeur qui vous a vendu la hotte d'aspiration.

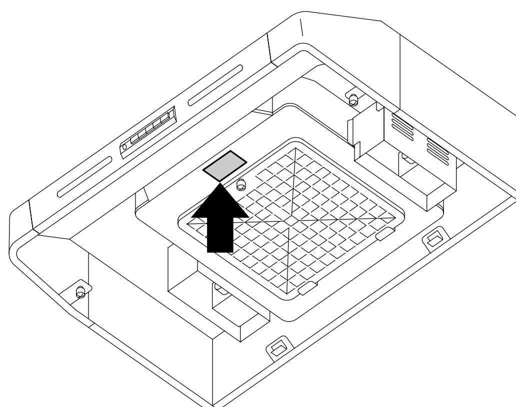
(3) Si la hotte d'aspiration ne fonctionne toujours pas correctement même après avoir vérifié les problèmes ordinaires, veuillez vous adresser à Fuji Industrial USA, Inc. (FIU).

Fuji Industrial USA, Inc. 16300 Christensen Rd., Ste-212 Seattle, WA 98188-3403
Téléphone : 1-888-547-9880
Service après-vente Téléphone : 1-866-FUJI IND
(1-866-385-4463)

a. Produit .... Hotte d'aspiration
b. Numéro de modèle FSR-3000/3600/4200
c. Date d'achat
d. Quel est le problème?
e. Nom du propriétaire
f. Numéro de téléphone du propriétaire
g. Date suggérée pour la visite du réparateur

Etiquette d'inspection

Le numéro de modèle est indiqué sur l'étiquette d'inspection, qui est fixée sur le couvercle du châssis du ventilateur de la hotte d'aspiration.



FICHE TECHNIQUE

Reportez-vous au tableau suivant.

■ **Pour une évacuation verticale ronde de 7"**

Tension (V)	Vitesse	Fréquence (Hz)	Consommation électrique (W)	Flux d'air (CFM)	Niveau de bruit (dB)
120	Haut	60	213	290	54
	Moyen	60	189	230	47
	Bas	60	164	170	38

■ **Pour une évacuation verticale de 3-¼"×10"**

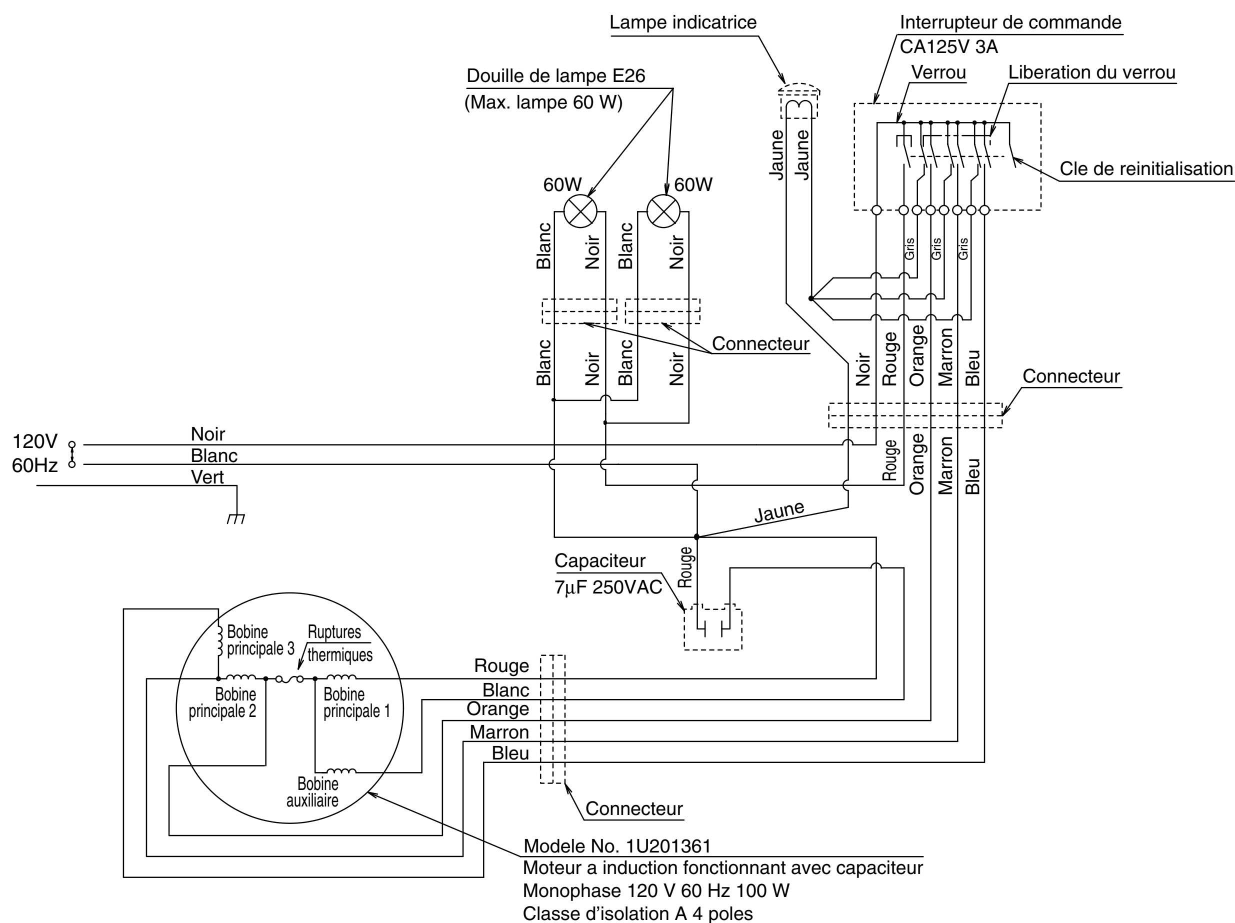
Tension (V)	Vitesse	Fréquence (Hz)	Consommation électrique (W)	Flux d'air (CFM)	Niveau de bruit (dB)
120	Haut	60	213	250	54
	Moyen	60	189	200	47
	Bas	60	164	140	38

■ **Pour une évacuation horizontale de 3-¼"×10"**

Tension (V)	Vitesse	Fréquence (Hz)	Consommation électrique (W)	Flux d'air (CFM)	Niveau de bruit (dB)
120	Haut	60	213	270	54
	Moyen	60	189	210	47
	Bas	60	164	150	38

REMARQUE: FUJI INDUSTRIAL CO., LTD. a mesuré le débit d'air selon HVI-916 et les niveaux de bruits conformement aux rubriques 8.8 et 8.9 des Normes industrielles japonaises (JIS) C9603.

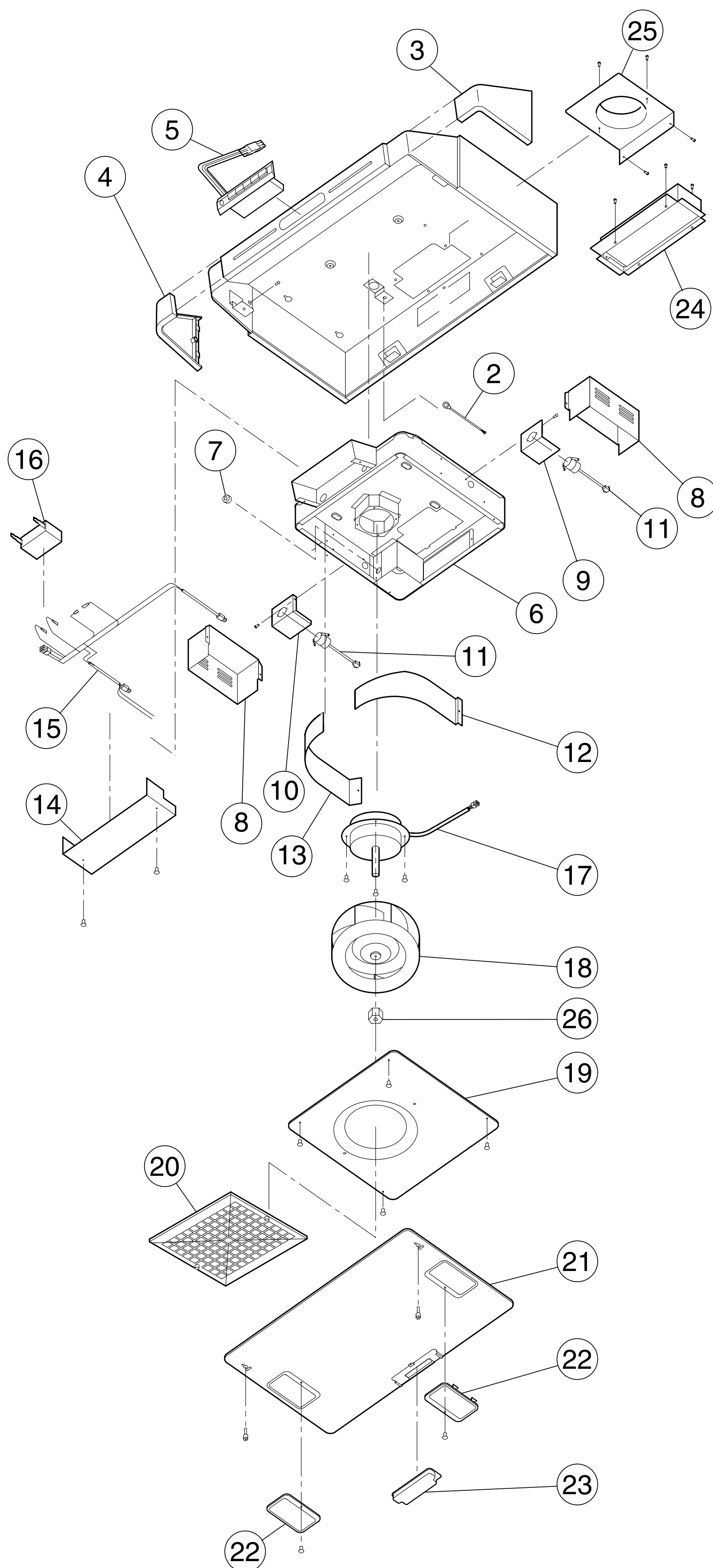
SCHEMA DE CABLAGE



LISTE DES PIÈCES

No	Composant/pièce
1	Fixation
2	Fil de mise à la terre
3	Cornière (D) : Blanche Cornière (D) : Noire Cornière (D) : Biscuit
4	Cornière (G) : Blanche Cornière (G) : Noire Cornière (G) : Biscuit
5	Ensemble des interrupteurs
6	Châssis du ventilateur
7	Détente
8	Boîtier de lampe
9	Douille de lampe (D)
10	Douille de lampe (G)
11	Unité de câblage de la lampe
12	Guide du ventilateur (D)
13	Guide du ventilateur (G)
14	Cache du câblage des interrupteurs
15	Unité de câblage du connecteur
16	Capaciteur
17	Moteur
18	Ventilateur
19	Couvercle du châssis du ventilateur
20	Filtre
21	Panneau redresseur, blanc, pour hotte 30" Panneau redresseur, blanc, pour hotte 36" Panneau redresseur, blanc, pour hotte 42" Panneau redresseur, noir, pour hotte 30" Panneau redresseur, noir, pour hotte 36" Panneau redresseur, noir, pour hotte 42" Panneau redresseur, acier inoxydable, pour hotte 30" Panneau redresseur, acier inoxydable, pour hotte 36" Panneau redresseur, acier inoxydable, pour hotte 42" Panneau redresseur, silvertone, pour hotte 30" Panneau redresseur, silvertone, pour hotte 36" Panneau redresseur, silvertone, pour hotte 42" Panneau redresseur, biscuit, pour hotte 30" Panneau redresseur, biscuit, pour hotte 36" Panneau redresseur, biscuit, pour hotte 42"
22	Cache de lampe
23	Collecteur d'huile
24	Connecteur de conduite (type carré)
25	Connecteur de conduite (type tuyau)
26	Écrou

Fixations	
Désignation	Illustration
Vis de bois à collerette	Six(6) Pièces
Vis	Quatre (4) Pièces
Ruban souple	Une(1) Pièce
Plaque de couvercle	Une(1) Pièce



Garantie limitée du produit

La garantie du produit Fujioh est destinée à l'acheteur d'origine (consommateur) de ses produits et n'est pas transférable. Fujioh garantit que ses produits sont exempts de défauts de matériels ou de main d'œuvre pendant une periode de trois ans à partir de la date d'achat. IL N'Y A PAS D'AUTRES GARANTIES, EXPLICITES OU IMPLICITES, Y COMPRIS MAIS SANS SE LIMITER À DES GARANTIES IMPLICITES DE COMMERCIABILITÉ OU DE CONVENANCE À UN OBJECTIF PARTICULIER.

Pendant cette période de garantie de trois ans, Fujioh réparera ou remplacera, selon son gré et gracieusement, tout produit ou pièce considérée comme défectueux pour l'usage et le service normal.

Cette garantie ne couvre pas : (1) la maintenance et les réparations normales; ou (2) tous les produits ou pièces qui ont été soumis à des utilisations erronées, des négligences, des accidents, un entretien ou des réparations inadéquates, une installation défectueuse ou une installation non conforme aux instructions recommandées. (3) ampoules.

La durée de toute garantie implicite est également limitée à une période de trois ans comme spécifié ci-dessus pour la garantie explicite. Dans ce cas, les limites indiquées ci-dessus peuvent ne s'appliquer pour vous.

L'OBLIGATION DE FUJIOH DE RÉPARER OU DE REMPLACER LE PRODUIT OU LES PIÉCES, À SON GRÉ, CONSTITUERA LE RECOURS UNIQUE ET EXCLUSIF DE L'ACHETEUR SOUS CETTE GARANTIE. FUJIOH NE SERA PAS TENU POUR RESPONSABLE DES DOMMAGES INDIRECTS, FORTUITS, CONSÉQUENTS OU SPÉCIAUX PROVENANT DE OU EN RELATION AVEC L'UTILISATION OU LES PERFORMANCES DE CE PRODUIT. Certains états ne permettent pas l'exclusion des dommages fortuits ou conséquents. Dans ce cas, les limites indiquées ci-dessus ne peuvent pas s'appliquer pour vous.

La présente garantie donne à l'acheteur initial (consommateur) des droits légaux spécifiques et également d'autres droits qui peuvent varier selon les états. Cette garantie annule toutes les garanties précédentes.

Pour être habilité au service de garantie, tout d'abord: (1) avertissez Fujioh à l'adresse indiquée ci-dessous ou téléphonez au: 1-888-547-9880; (2) indiquez le numéro de modèle et le numéro d'identification de la pièce; (3) décrivez la nature du défaut du produit ou de la pièce. Au moment où le service de garantie est nécessaire, une preuve d'achat et la marque indiquant la date de l'achat initial devront être présentées.

Conservez cette brochure avec votre reçu à des fins de référence ultérieure. Vous devrez fournir un justificatif d'achat ou de la date d'installation lorsque vous voudrez faire jouer la garantie.

Ecrivez les informations suivantes relatives à votre hotte d'aspiration pour nous permettre de vous offrir la meilleure assistance et le meilleur service possibles. Vous devez connaître le numéro de modèle et le numéro de série en entier. Ils figurent sur l'étiquette d'inspection, qui se trouve sur l'appareil à l'endroit indiqué à la section "Réparations" dans le mode d'emploi.

Nom du magasin d'achat ______________
Adresse ______________
Numéro de téléphone ______________
Numéro de modèle ______________
Numéro de série ______________
Numéro d'achat ______________

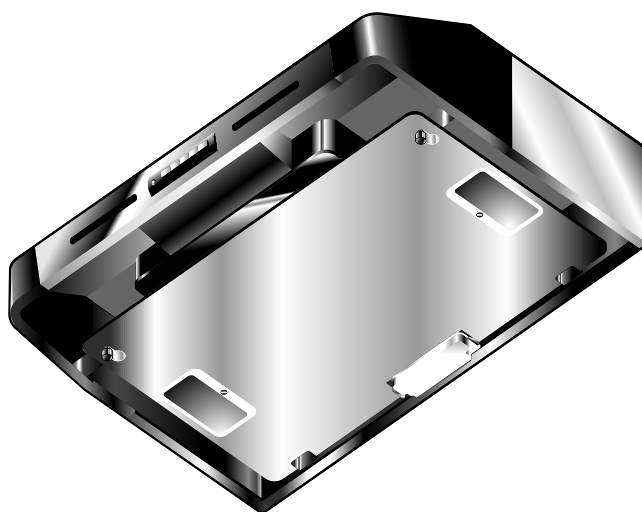
Service après-vente	Téléphone : 1-866-FUJI IND (1-866-385-4463)
Fuji Industrial USA, Inc.	16300 Christensen Rd., Ste-212 Seattle, WA 98188-3403 Téléphone: 1-888-547-9880

FUJIOH

FUJIOH

Campana Extractora
MANUAL DE OPERACION

MODELO: FSR-3000
FSR-3600
FSR-4200



INDICE

LEA Y CONSERVE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES.
Mantenga este manual en un lugar apropiado para futuras consultas.

FUJI INDUSTRIAL CO., LTD.

1U02 0283

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Antes de proceder a la instalación y operación de la campana extractora, sírvase leer cuidadosamente estas instrucciones y utilice este producto únicamente de la manera descrita por el fabricante en este manual.
Los símbolos mostrados a continuación se utilizan para indicar riesgos potenciales de lesión personal y daños materiales.
Hay tres clasificaciones de riesgo basadas en situaciones potencialmente peligrosas.
Siga todas las instrucciones de seguridad que muestran estos símbolos para evitar cualquier posibilidad de lesión, muerte y daños materiales.

⚠ **ADVERTENCIA:**	ADVERTENCIA indica una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, podría provocar muerte o lesiones graves.
⚠ **PRECAUCION:**	PRECAUCION indica una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, podría causar lesiones leves o moderadas.
PRECAUCION:	PRECAUCION sin el signo de exclamación indica una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, podría causar daños materiales.

⚠ ADVERTENCIA



1. PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO, DESCARGA ELECTRICA, O LESIONES PERSONALES, SIGA LAS SIGUIENTES INSTRUCCIONES:
   a) Utilice esta unidad sólo de la manera indicada por el fabricante. Para cualquier consulta, póngase en contacto con el fabricante.
   b) Antes de reparar o limpiar la unidad, apáguela usando el panel de servicio y deje trabados los medios de desconexión de servicio para prevenir la conexión accidental de la alimentación de electricidad. Cuando no se puede trabar los medios de desconexión de servicio, sujete firmemente una señal de alarma que sea visible, tal como una etiqueta, al panel de servicio.



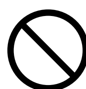
2. PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO DE GRASA EN LA SUPERFICIE DE LA COCINA:
   a) Nunca deje desatendido algún utensilio de cocina sobre las hornillas calentando a fuego fuerte. El sobrecalentamiento puede causar humo y derrame de grasa que, a su vez, podría encenderse. Caliente el aceite lentamente a fuego lento o medio.
   b) Encienda siempre la campana extractora cuando cocine a fuego fuerte o flamee alguna comida (por ejemplo, crepes suzette, cerezas jubilee, y ternera flameada con pimienta en grano).
   c) Limpie con frecuencia el ventilador. No permita que la grasa se acumule en el ventilador o en el filtro.
   d) Use ollas del tamaño adecuado. Utilice siempre utensilios de cocina adecuados para el tamaño de la hornilla que se emplee.



3. PARA REDUCIR EL RIESGO DE LESION PERSONAL EN CASO DE INCENDIO DE GRASA EN LA SUPERFICIE DE LA COCINA, SIGA LAS SIGUIENTES INDICACIONES:
   a) SOFOQUE EL FUEGO cubriendo la sartén con una tapa que se ajuste bien a la misma o con una bandeja metálica, y luego apague la hornilla. TENGA CUIDADO DE NO QUEMARSE. Si las llamas no se apagan inmediatamente, EVACUE EL LUGAR Y LLAME A LA ESTACION DE BOMBEROS.
   b) NUNCA LEVANTE UNA SARTEN EN LLAMAS - Puede quemarse.
   c) NUNCA UTILICE AGUA, ni paños o toallas de para limpieza húmedos – ya que provocará una violenta explosión de vapor.
   d) Utilice un extintor de incendios SOLO si:
      1) Tiene un extintor de la categoría ABC, y sabe cómo usarlo.
      2) El fuego es pequeño y no se ha propagado.
      3) Se ha comunicado con la estación de bomberos.
      4) Puede luchar con el fuego teniendo una salida a sus espaldas.



4. No deje ninguna pieza eléctrica en el agua, ni rocíe agua sobre la misma. Tal situación podría provocar un incendio o una descarga eléctrica.



5. En caso de una fuga de gas potencial, no encienda y apague la unidad, ya que esto podría causar una explosión de gas.



6. No trate de modificar o reparar este producto. Encargue todos los servicios de mantenimiento o reparación al personal competente, o de lo contrario, podría provocar un incendio, descarga eléctrica o lesiones.

⚠ PRECAUCION

1. Sólo para Usos de Ventilación General. No debe usarse para extraer material o vapores peligrosos o explosivos.
2. Para reducir el riesgo de incendio y para extraer el aire de manera efectiva, asegúrese de dirigir el aire al exterior a través de un conducto. No dirija el aire extraido hacia lugares que se encuentren dentro de paredes, techados o hacia áticos, espacios angostos o garajes.
3. Lea el rótulo de especificaciones de este producto para mayor información y requerimientos.
4. Apague el interruptor del panel de servicio cuando no vaya a utilizar la campana extractora durante un período prolongado. De no ser así, al aislamiento eléctrico se puede dañar.
5. Sujete firmemente el filtro y las otras piezas. Una colocación incorrecta de los mismos puede provocar lesiones personales o daños materiales.
6. Mantenga sus manos y otros objetos alejados del ventilador cuando éste se encuentre en movimiento. De lo contrario, puede provocar lesiones personales o daños materiales.
7. Para proteger sus manos de los bordes metálicos, asegúrese de usar guantes durante el mantenimiento.

***NOTA**: Las instrucciones de seguridad se explican con los siguientes símbolos pictográficos.*

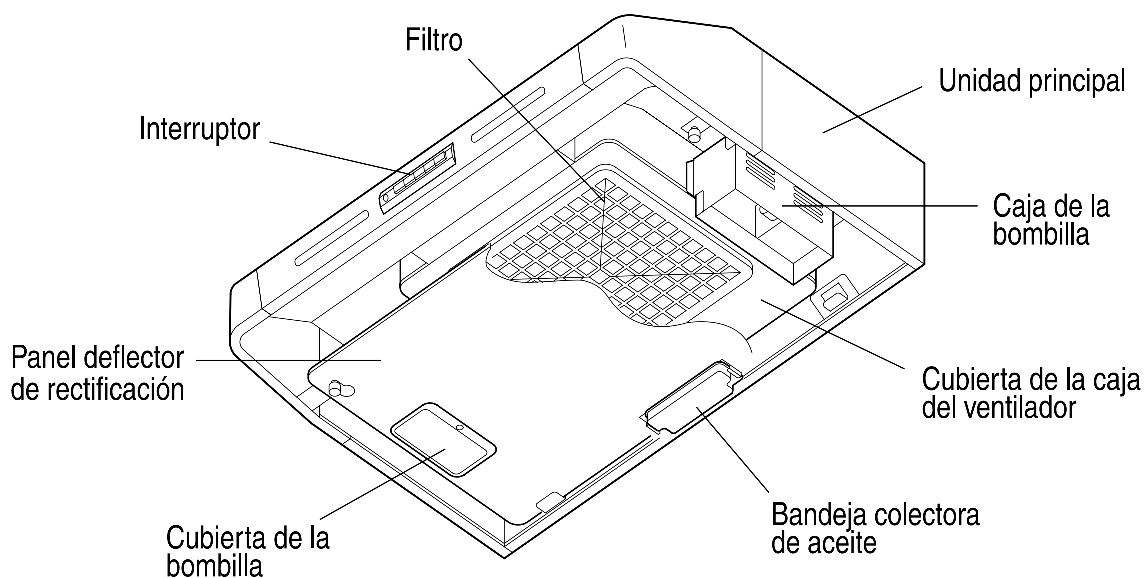


⃠ : Significa prohibido. Indica acciones, si hubiesen, que no deben realizarse.

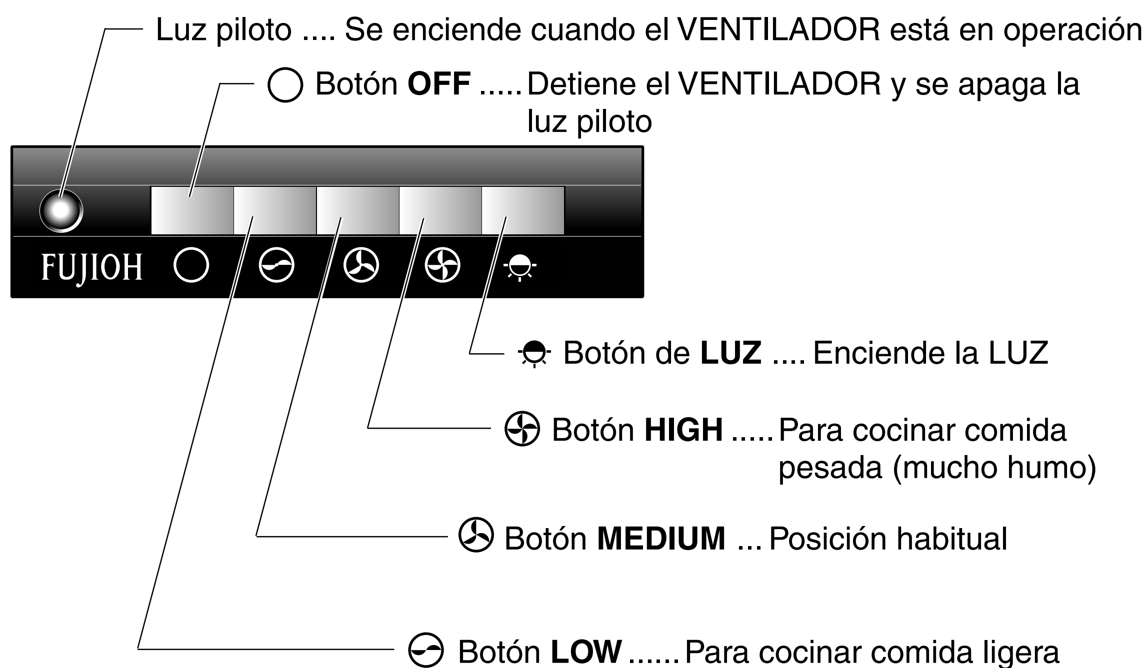


● : Significa ejecución forzada. Indica acciones, si hubiesen, que deben realizarse.

NOMBRE DE PIEZAS



< Botones de control >

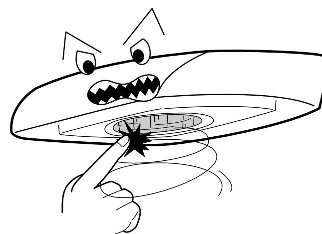


MODO DE EMPLEO

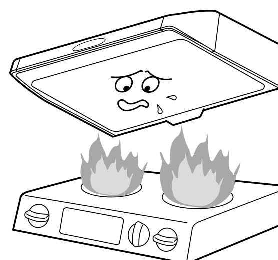
Antes de la operación, asegúrese que la bandeja colectora de aceite esté firmemente instalada en el panel deflector de rectificación.

⚠ PRECAUCION

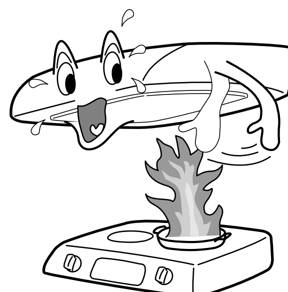
- Mientras esté cocinando, no toque el panel deflector de rectificación ni sus tornillos. Si el panel deflector de rectificación está instalado incorrectamente, puede desprenderse y caer.



- Mantenga sus manos y otros objetos alejados del ventilador (parte) cuando éste se encuentre en movimiento. De lo contrario, puede provocar lesiones personales o daños materiales.



- No utilice una cocina de gas sin nada sobre los hornillos. De lo contrario, la campana extractora podría recalentarse, pudiendo ser la causa de que se averíe.



- Pare inmediatamente la campana extractora si se produce fuego mientras esté cocinando. Si continuase con la campana extractora en funcionamiento, el fuego se intensificaría.

Operación de la campana extractora

La campana extractora tiene cinco botones de control y una luz piloto en su panel frontal.

1. Presione uno de los botones (Low, Med o Hi) según sea necesario. El ventilador comenzará a funcionar.

2. Para detener el ventilador, presione el botón OFF.

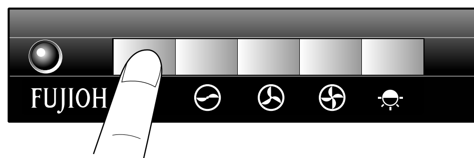
3. Presione el botón de LUZ si desea encender la luz.
   Para apagarla, presione el botón OFF.

NOTA: *La luz piloto se enciende sólo cuando el ventilador se encuentra en movimiento.*

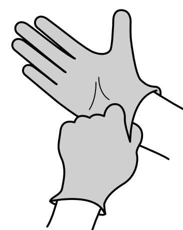
CUIDADO Y MANTENIMIENTO

Limpie la campana extractora cuantas veces sea posible (en especial, limpie el filtro una vez al mes), para evitar bajo rendimiento por suciedad. Para una familia compuesta por 4 o 5 personas y que cocina dos veces por día, debe limpiarse el filtro una vez cada dos semanas para evitar la contaminación y acumulación de grasa, que con el tiempo sería difícil de limpiar.

⚠ PRECAUCION

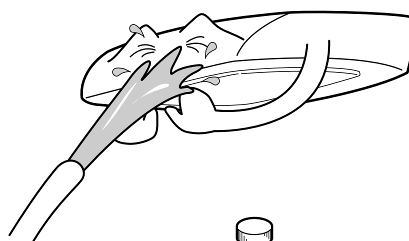


- Antes de reemplazar la bombilla de luz o limpiar la campana extractora, asegúrese de presionar el botón OFF y de desconectar el interruptor del panel de servicio.



- Por seguridad, asegúrese de usar siempre guantes de trabajo y gafas protectoras cuando realice la limpieza del filtro, etc.
- No permita que ninguna persona esté en el área de trabajo durante la limpieza de la campana extractora, para evitar cualquier posibilidad de lesiones provocadas por la caída imprevista del filtro o salpicadura de detergente.
- Si se quema la bombilla, espere hasta que se enfríe antes de retirarla, para evitar quemaduras en la mano.

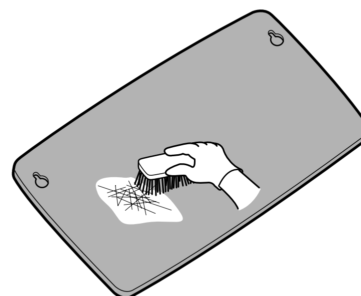
PRECAUCION



- Asegúrese de no salpicar agua sobre los componentes eléctricos, tales como el motor, interruptor o conectores.
  No aplique detergente del tipo spray para limpiar los componentes eléctricos. Puede causar problemas.



- No emplee solventes como thinner, bencina u otro producto químico similar, ni pulidores en polvo para la limpieza de las superficies pintadas, paneles frontales, etc., ya que éstos productos pueden deslustrar o rayar estas piezas.

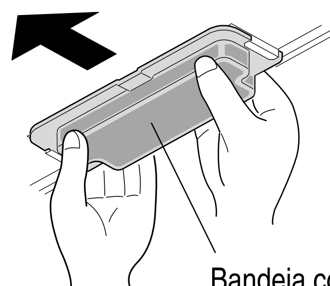


- No lave o limpie las piezas utilizando una escobilla dura o algún utensilio similar, para evitar el daño de las mismas.

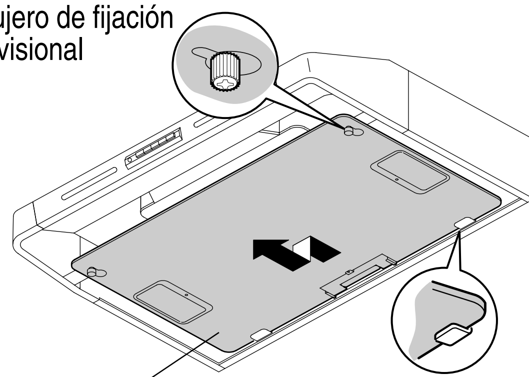
Desarme

1 **Bandeja colectora de aceite**
Sostenga la bandeja colectora de aceite por ambos extremos y deslícela hacia adelante.

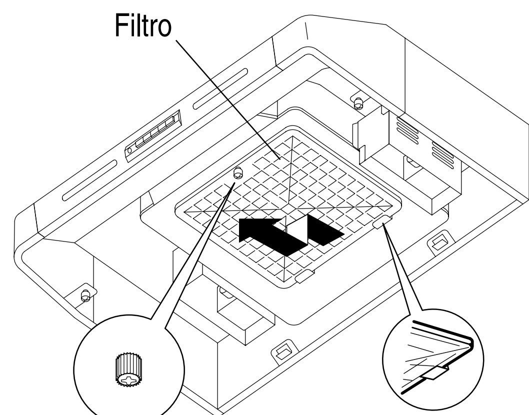
***NOTA**: La bandeja puede estar llena de aceite, por lo cual debe tener cuidado al retirarla.*



2 **Panel deflector de rectificación**
Después de aflojar los tornillos de montaje que fijan el panel deflector de rectificación, separe los agujeros de fijación provisional del panel deflector de rectificación de los tornillos de montaje, luego mueva el panel deflector de rectificación hacia adelante para desengancharlo de los retenes de la unidad principal.

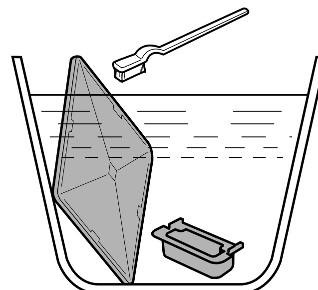


3 **Filtro**
En primer lugar, retire la perilla que fija el filtro, luego deslice el filtro en el sentido de la flecha para desengancharlo de los retenes.

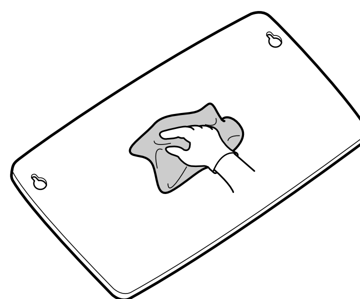


Limpieza

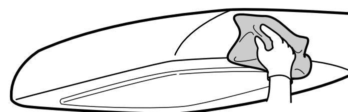
1 **Filtro y bandeja colectora de aceite**
Después de haber sumergido el filtro y la bandeja colectora de aceite en agua con detergente suave durante 30 a 40 minutos, lávelos con un cepillo de dientes u otro objeto similar para eliminar la suciedad. Limpie el filtro con frecuencia para evitar la contaminación y la acumulación de grasa, porque es difícil de limpiar.



2 **Panel deflector de rectificación**
Lave el panel deflector de rectificación utilizando agua tibia en la que se haya disuelto un detergente suave. Después de lavar el panel, frótelo completamente con un paño seco.



3 **Unidad principal de la campana extractora**
Despues de frotar la unidad principal de la campana extractora con un paño que se haya sumergido en una solución de detergente suave y se haya exprimido bien, seque minuciosamente la humedad con un paño seco.





Detergente suave

Rearmado

Realice el rearmado siguiendo inversamente los procedimientos de desarme descritos en el punto “Desarme”.

(1) Asegúrese que el filtro, el panel deflector de rectificación, la bandeja colectora de aceite, etc. estén firmemente sujetos en la debida posición.
(2) Asegúrese que no haya ninguna vibración anormal durante el funcionamiento.

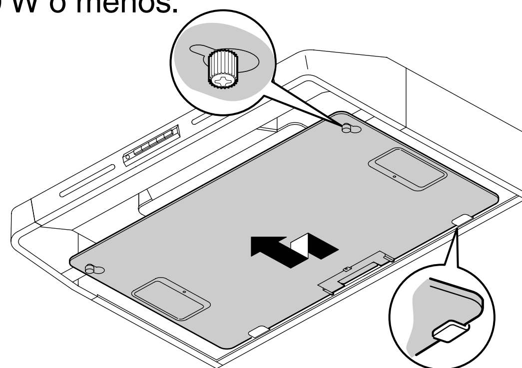
Cambio de la bombilla de luz

En esta campana extractora se pueden instalar dos bombillas de luz de 60 W.

Antes de proceder a cambiar la bombilla de luz, compre una bombilla halógena o normal (de 26 mm de diámetro en la base) de 120 V - 60 W o menos.

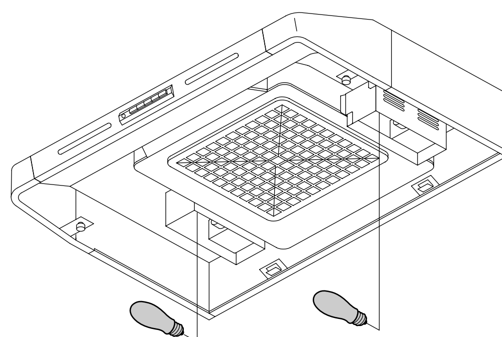
1 Retire el panel deflector de rectificación (Consulte el punto “Desarme”).

NOTA: *Tenga cuidado al retirar el panel ya que puede estar grasoso.*



2 Reemplace la bombilla de luz por una nueva.

3 Ajuste firmemente los dos tornillos después de rearmar el panel deflector de rectificación.



SOLICITUD DE REPARACION

Antes de solicitar el servicio de reparación

Antes de solicitar el servicio de reparación, realice las comprobaciones siguientes de errores comunes.

Situación	*Comprobación*
La campana extractora no funciona.	¿Está en la posición ON el interruptor de alimentación de corriente del panel de servicio?
La campana extractora hace mas ruido que lo normal o vibra.	¿Está el filtro contaminado con grasa?

NOTA:

(1) El fabricante conservará las piezas de repuesto durante un período máximo de seis años después del cese de la producción de este modelo.
(2) Puede solicitar el servicio de reparación a través del establecimiento donde usted adquirió este producto.
(3) Si la campana extractora no funciona normalmente después de la comprobación de los errores comunes, sírvase brindar la siguiente información a Fuji Industrial USA, Inc. (FIU).

Fuji Industrial USA, Inc. 16300 Christensen Rd., Ste-212 Seattle, WA 98188-3403
Teléfono: 1-888-547-9880
División de servicio postventa Teléfono: 1-866 FUJI IND
(1-866-385-4463)

a. Producto .... Campana extractora
b. Número de modelo FSR-3000/3600/4200
c. Fecha de adquisición
d. ¿Cuál es el problema?
e. Domicilio del propietario
f. Número telefónico del propietario
g. Fecha propuesta para la visita del personal de servicio

Etiqueta de inspección

El número de modelo está indicado en la etiqueta de inspección adherido a la cubierta del ventilador de la campana extractora.

ESPECIFICACIONES

Consulte la siguiente tabla.

■ **En caso de descarga vertical redonda de 7"**

Voltaje (V)	Velocidad	Frecuencia (Hz)	Consumo de energía (W)	Flujo de aire (CFM)	Nivel de ruido (dB)
120	Alta	60	213	290	54
	Mediana	60	189	230	47
	Baja	60	164	170	38

■ **En caso de descarga vertical de 3-¼" × 10"**

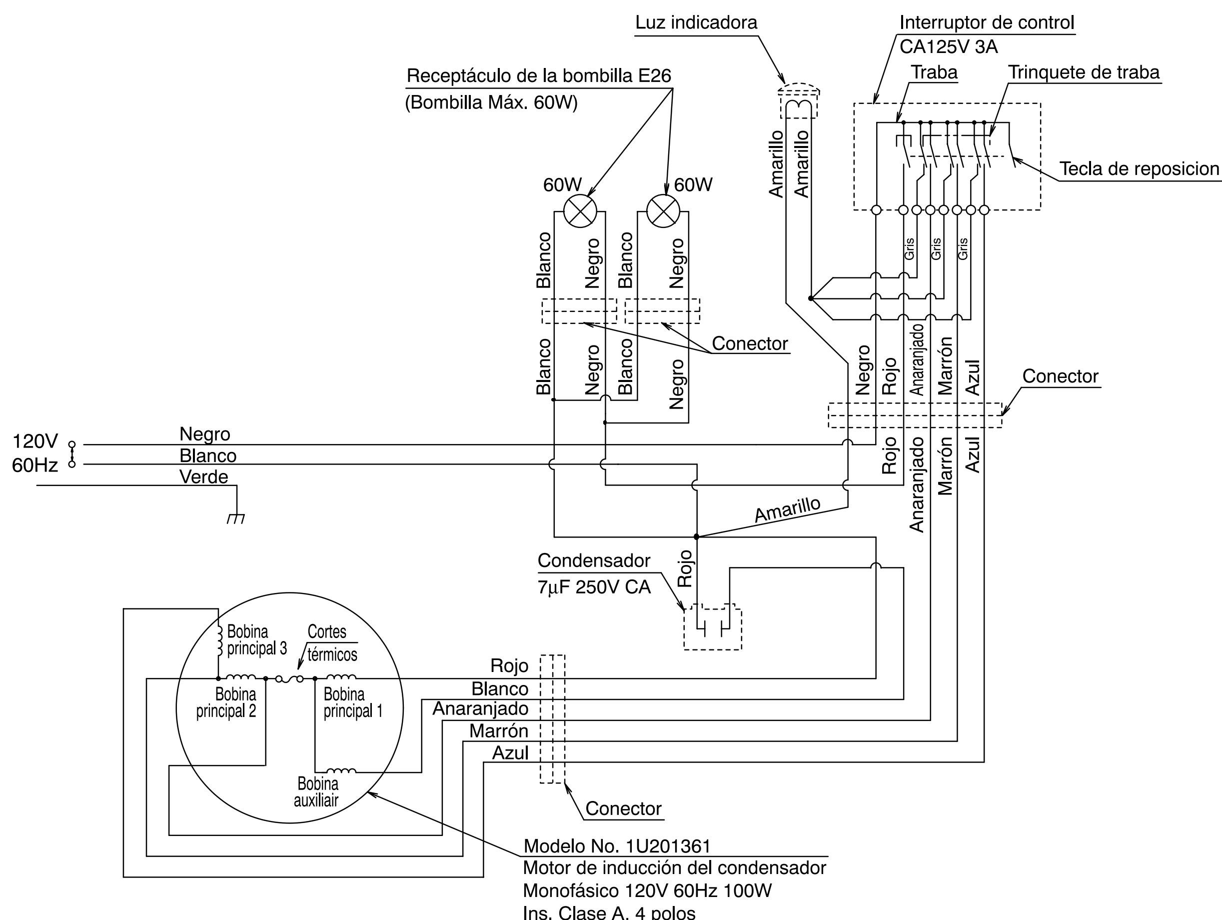
Voltaje (V)	Velocidad	Frecuencia (Hz)	Consumo de energía (W)	Flujo de aire (CFM)	Nivel de ruido (dB)
120	Alta	60	213	250	54
	Mediana	60	189	200	47
	Baja	60	164	140	38

■ **En caso de descarga horizontal de 3-¼" × 10"**

Voltaje (V)	Velocidad	Frecuencia (Hz)	Consumo de energía (W)	Flujo de aire (CFM)	Nivel de ruido (dB)
120	Alta	60	213	270	54
	Mediana	60	189	210	47
	Baja	60	164	150	38

NOTA: FUJI INDUSTRIAL CO. LTD. ha medido el flujo de aire de acuerdo con HVI-918 y los niveles de ruido de acuerdo con las Normas Industriales Japonesas (JIS) C9603, puntos 8.8 y 8.9.

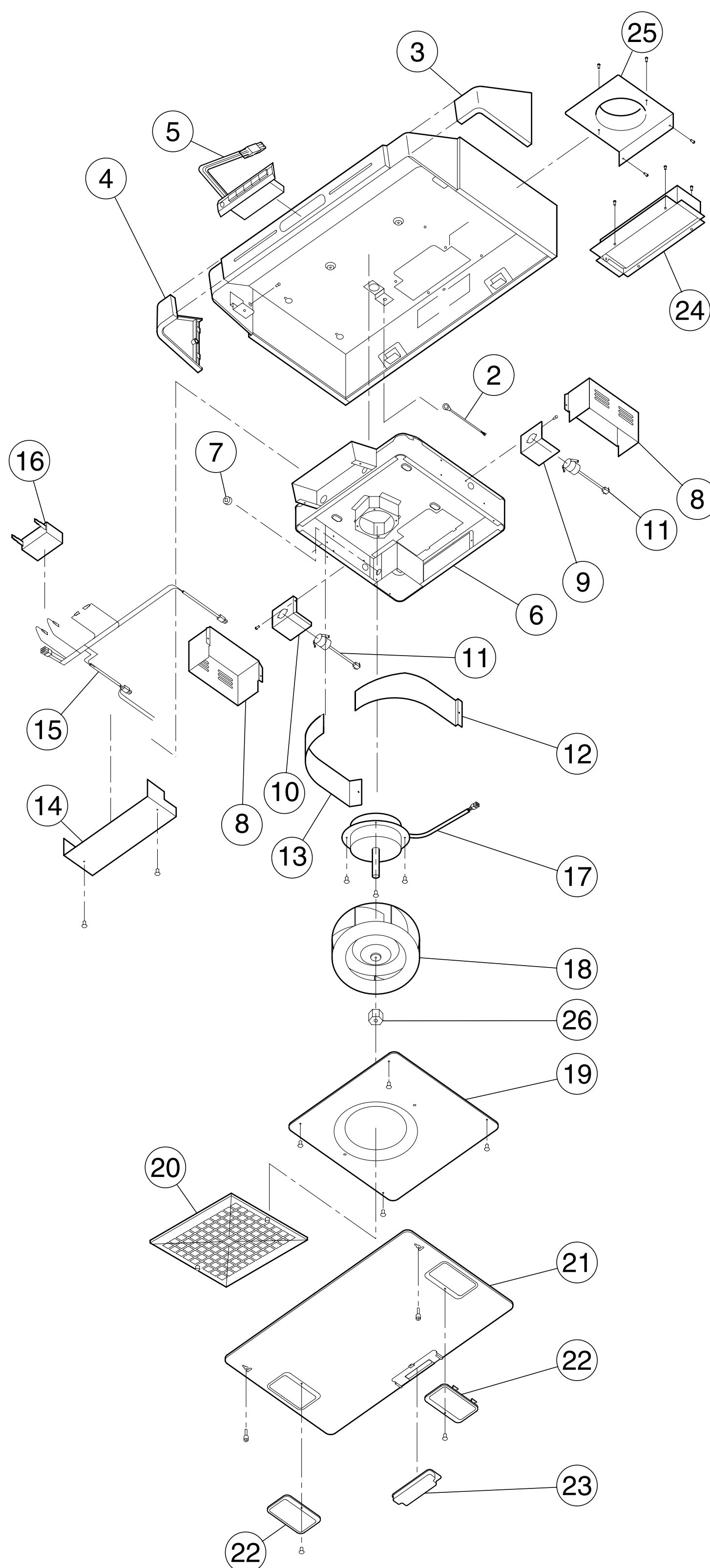
DIAGRAMA DEL CIRCUITO



LISTA DE PIEZAS

No	Componente/pieza
1	Accesorios
2	Alambre de tierra
3	Tapa de esquina (Der.): Blanca Tapa de esquina (Der): Negra Tapa de esquina (Der.): Galleta
4	Tapa de esquina (Izq.): Blanca Tapa de esquina (Izq): Negra Tapa de esquina (Izq.): Galleta
5	Unidad del interruptor
6	Caja del ventilador
7	Protector de tirones
8	Caja de la bombilla
9	Montura del receptáculo de bombilla (Der.)
10	Montura del receptáculo de bombilla (Izq.)
11	Alambre de bombilla
12	Guía del ventilador (Der.)
13	Guía del ventilador (Izq.)
14	Cubierta del alambre de interruptor
15	Alambre del conector
16	Condensador
17	Motor
18	Ventilador
19	Cubierta de la caja del ventilador
20	Filtro
21	Panel deflector de rectificación, blanco para extractor de 30" Panel deflector de rectificación, blanco para extractor de 36" Panel deflector de rectificación, blanco para extractor de 42" Panel deflector de rectificación, negro para extractor de 30" Panel deflector de rectificación, negro para extractor de 36" Panel deflector de rectificación, negro para extractor de 42" Panel deflector de rectificación, acero inoxidable para extractor de 30" Panel deflector de rectificación, acero inoxidable para extractor de 36" Panel deflector de rectificación, acero inoxidable para extractor de 42" Panel deflector de rectificación, silvertone para extractor de 30" Panel deflector de rectificación, silvertone para extractor de 36" Panel deflector de rectificación, silvertone para extractor de 42" Panel deflector de rectificación, bizcocho para extractor de 30" Panel deflector de rectificación, bizcocho para extractor de 36" Panel deflector de rectificación, bizcocho para extractor de 42"
22	Cubierta de bombilla
23	Bandeja colectora de aceite
24	Junta del conducto (Tipo rectangular)
25	Junta del conducto (Tipo tubular)
26	Tuerca

Accesorio	
Nombre de piezas	Figura
Tornillo de madera con arandela	Seis (6) piezas
Tornillo	Cuatro (4) piezas
Cinta suave	Una (1) pieza
Placa de cubierta	Una (1) pieza



Garantía Limitada del Producto

La garantía del producto Fujioh se extiende sólo al comprador original (consumidor) del producto y no es transferible. Fujioh garantiza que su producto no tendrá defectos en cuanto a los materiales o mano de obra durante un período de tres años a partir de la fecha de la adquisición del producto. NO HAY OTRAS GARANTIAS, EXPLICITAS O IMPLICADAS, INCLUYENDO, PERO NO LIMITADAS A, GARANTIAS IMPLICADAS DE COMERCIABILIDAD O ADAPTACION PARA UN PROPOSITO PARTICULAR.

Durante el período de garantía de 3 años, Fujioh, a su criterio, reparará o reemplazará, de manera gratuita, el producto o la pieza que se haya averiado durante el uso normal del producto.

Esta garantía no cubrirá: (1) Mantenimiento y servicio normales; o (2) Avería del producto o pieza por uso incorrecto, negligencia, accidente, mantenimiento o reparación inadecuado, instalación defectuosa o instalación que no esté de acuerdo con las instrucciones de instalación (3) Bombillas de luz.

El período de cualquier garantía implicada está también limitado a tres años, tal como se especificó arriba para la garantía explícita. En tal caso, es posible que la limitación antes mencionada no se aplique a su caso.

LA OBLIGACION DE FUJIOH DE REPARAR O REEMPLAZAR EL PRODUCTO O LAS PIEZAS, AL CRITERIO DE FUJIOH, SE LIMITARA A LO ESPECIFICADO EN ESTA GARANTIA. FUJIOH NO SE RESPONSABILIZARA DE LOS DAÑOS INDIRECTOS INCIDENTALES, CONSECUENTES O ESPECIALES QUE OCURRAN CON O SIN RELACION AL USO O AL RENDIMIENTO DEL PRODUCTO. Ciertos estados no permiten la exclusión de daños incidentales o consecuenciales. En tal caso, es posible que la limitación antes mencionada no se aplique a su caso.

Esta garantía concede al comprador original (consumidor) los derechos legales específicos, y otros derechos que varían según el estado. Esta garantía substituye a todas las garantías anteriores.

Para poder recibir el servicio de garantía, en primer lugar; (1) Comuníquese con Fujioh por escrito a la dirección indicada abajo o por teléfono: 1-888-547-9880; (2) Indique el número de modelo y la identificación de la pieza y; (3) Describa la naturaleza del defecto del producto o pieza. En el momento de solicitar el servicio de garantía, deberá presentar el comprobante de compra y la nota que muestre la fecha de compra original.

Guarde este libro y el recibo de compra juntos para futuras referencias. Usted tendrá que suministrar una prueba de la fecha de adquisición o instalación para poder obtener el servicio suministrado por la garantía.

Escriba la información siguiente sobre su visera de alcance para obtener ayuda de servicio de forma más fácil cuando la necesite.
Usted tendrá que saber el número completo de su modelo y el número de serie. Esta información la encontrará en la etiqueta de inspección situada en su aparado, como se muestra en “SOLICITUD DE SERVICIO” del Manual de operación.

Nombre del vendedor ___________________
Dirección ___________________________
Número de teléfono ___________________
Número de modelo ____________________
Número de serie ______________________
Número de adquisición ________________

División de servicio postventa — Teléfono: 1-866 FUJI IND
(1-866-385-4463)

Fuji Industrial USA, Inc. — 16300 Christensen Rd., Ste-212 Seattle, WA 98188-3403
Teléfono: 1-888-547-9880

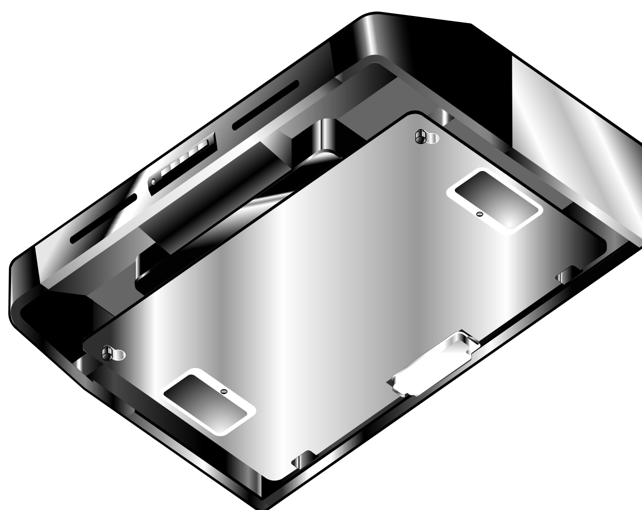
FUJIOH

1U02 0283

FUJIOH

吸油烟机操作手册

型号　FSR-3000
FSR-3600
FSR-4200



目　录

请仔细阅读并精心保管好此说明书

富士工业有限公司

1U02 0283

安全说明

在安装与操作之前，请仔细阅读此说明书，按此说明书指示使用本产品。
以下各图形标志为警告符号。危险性分为三等级，请严格遵守各安全说明，以防人身伤亡和财产损失。

⚠ **警告**：带有此危险标志的情况如果不避免，会导致死亡或重伤。

⚠ **注意**：带有此危险标志的情况如果不避免，会导致轻伤或中伤。

注意：带有此危险标志的情况如果不避免，会导致财产损失。

⚠ 警 告



1. 严格遵守以下指示，以防火灾、电击或伤人情况的发生 。

a) 严格按照生产商的指示使用本产品，如有问题，请与生产商联系。

b) 在维修或清洗本产品之前，应关掉断电器上的电源开关并将其锁定，以防意外打开电源。在断电器上的电源开关无法锁定的情况下，须用醒目的警告装置如标签在断电器的电源开关处作明确标志。



2. 严格遵守以下指示，以防吸油烟机起火。

a) 无人看守时严禁使用大火。油烧得过旺有起火的危险，应使用小火或中火。

b) 用大火烹调时或到入白兰地并燃烧时（如苏瑞特可丽饼一使用橘子酒的可丽饼、点上黑樱桃香草冰激淋、使用胡椒的牛排等），一定要打开油烟机。

c) 经常清洗本产品，风扇、过滤网上不要存积油垢。

d) 使用与吸油烟机规格相适的锅。



3. 严格遵守以下指示，以防吸油烟机起火伤人。

a) 用锅盖或金属盘等盖住火焰，关掉火源，防止烧伤。仍然着火时立即给消防局打电话。

b) 严禁碰正着火的锅，以防烧伤。

c) 严禁用水灭火，包括湿布或湿毛巾，否则有爆炸的危险。

d) 以下情况下允许使用灭火器。

1) 备有 ABC 级灭火器，并了解使用方法。
2) 火势很小，并限于刚开始着火的范围。
3) 正给消防局打电话。
4) 身后正好有出口。



4. 严禁将任何电子部件放水中或往其表面喷水，否则会引起电击或起火。



5. 漏煤气时，严禁随意开关本产品的开关，否则会引起煤气爆炸。

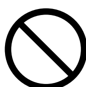


6. 严禁改动或擅自修理本产品，应请专门人员操作，否则会引起火灾、电击或伤人。

⚠注 意

	1. 本品仅适用于一般通风使用。严禁用于危险或易爆炸性材料和气体的通风。
	2. 为减少火灾危险，并有效通风，务必将气体排到户外。严禁排入空芯墙壁、天花板夹层、屋顶夹层或小房间、汽车库等空间。
	3. 详细情况参阅规格说明表。
	4. 长时间不使用本产品时请关掉断电器上的电源开关，否则产品的绝缘性会受损。
	5. 各部件安装牢固，否则会引起伤人事故或财产损失。
	6. 排油烟机工作时，严禁手或其他物品接近风扇，否则会引起伤人事故或财产损失。
	7. 维修时戴工作手套，以防吸油烟机边缘的金属快口伤手。

注意: *本安全说明中使用以下图形标志*

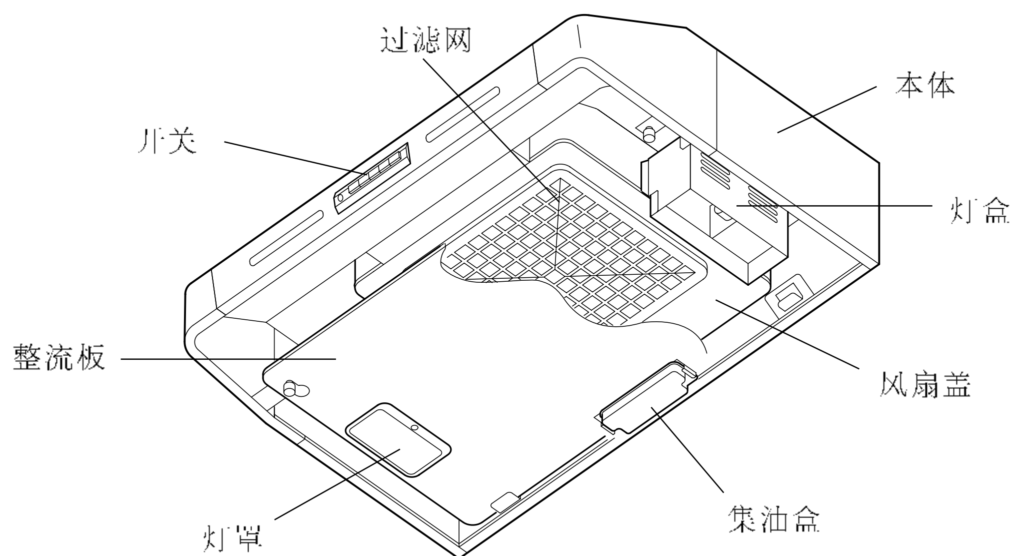


⃠ ：表示禁止的行动



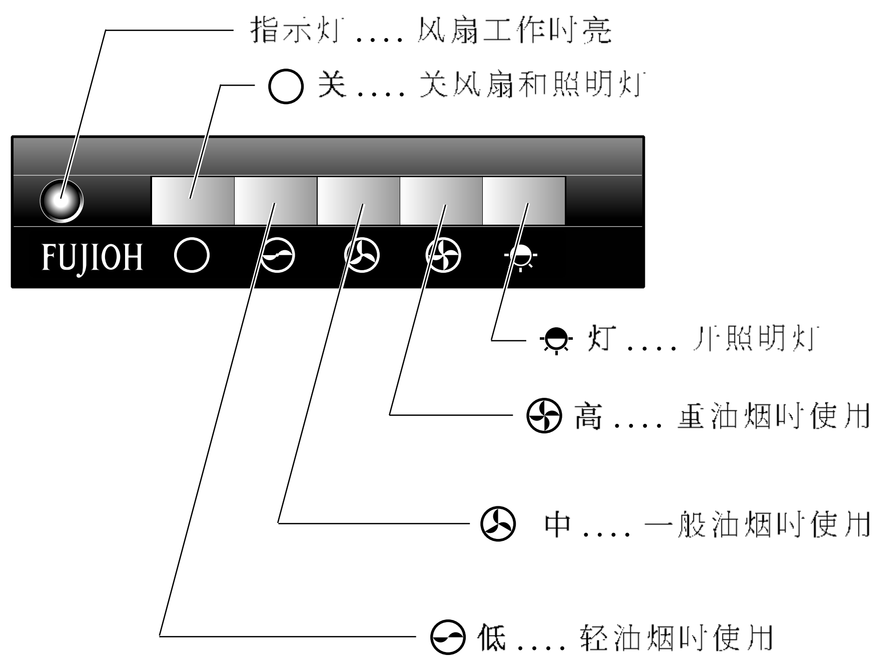
● ：表示必须执行的行动

部 件 名 称



过滤网
本体
开关
灯盒
整流板
风扇盖
灯罩
集油盒

控制开关按钮



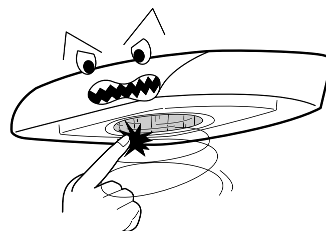
指示灯 .... 风扇工作时亮
关 .... 关风扇和照明灯
FUJIOH
灯 .... 开照明灯
高 .... 重油烟时使用
中 .... 一般油烟时使用
低 .... 轻油烟时使用

使 用 方 法

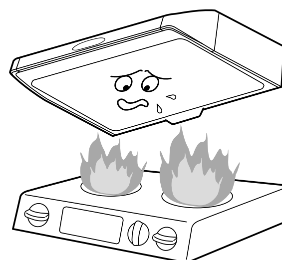
使用前确认集油盒是否正确安装在整流板上。

⚠ 注 意

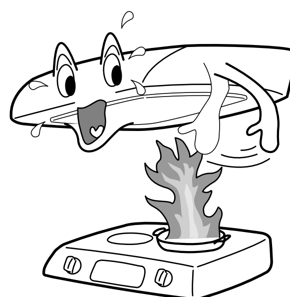
- 烹调过程中严禁碰整流板或其螺丝，否则整流板会脱落。



- 吸油烟机工作时严禁用手或其他物体碰风扇，否则会引起损伤。



- 严禁灶具上未放锅时点着火。
  否则吸油烟机被加热后会损坏并引起其他后果。



- 油锅着火时立即停止吸油烟机的工作。
  否则会助长火势，发生危险。

如何使用吸油烟机

本吸油烟机有 5 个开关按钮，1 个指示灯。

1 按照油烟量按下高、中、低任一按钮，风扇开始转动。

2 按“关”按钮，风扇停止转动。

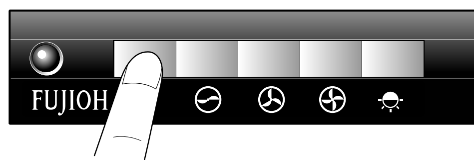
3 按“灯”按钮开照明灯，按“关”按钮关照明灯。

***注意:**只有风扇工作时指示灯才亮。*

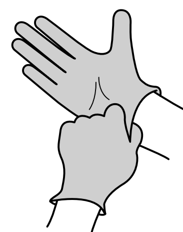
维 护 与 保 养

经常清洗吸油烟机，(尤其过滤网，一个月一次)。比如四、五人家庭，一天做饭两次，过滤网应两周清洗一次，除去油垢，防止存积。

⚠ 注 意



● 更换灯泡或清洗吸油烟机时，务必按下"关"按钮，停止风扇工作，并将断电器的电源开关关掉。

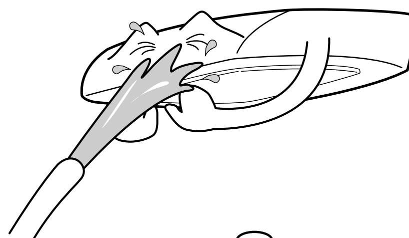


● 清洁过滤网等时为安全起见务必戴工作手套和护目镜。

● 清洁时勿让旁人接近，以防过滤网脱落或清洁剂溅落而使人受伤。

● 更换灯泡时，须待冷却后再更换，否则会伤手。

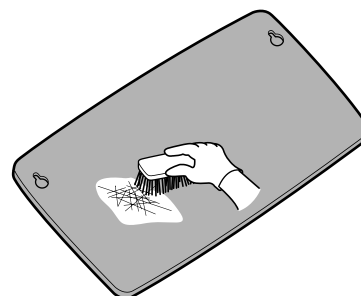
注 意



● 严禁往电器部件如电动机，开关接插件等上溅水。清洁电器部件时严禁使用用喷雾式清洁剂。



● 严禁使用溶剂如稀释剂，轻油精等清洁油漆表面及面板，否则会使油漆表面失去光泽或受损。

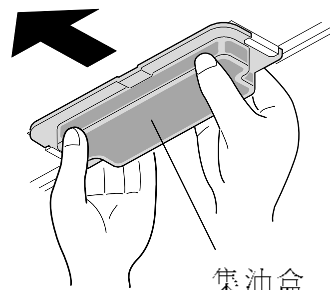


● 严禁使用硬刷子等损害部件的用具清洁部件。

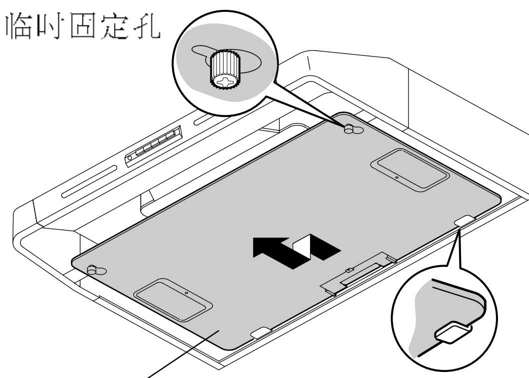
拆卸

1 **集油盒**
双手握住集油盒两边向前拖。

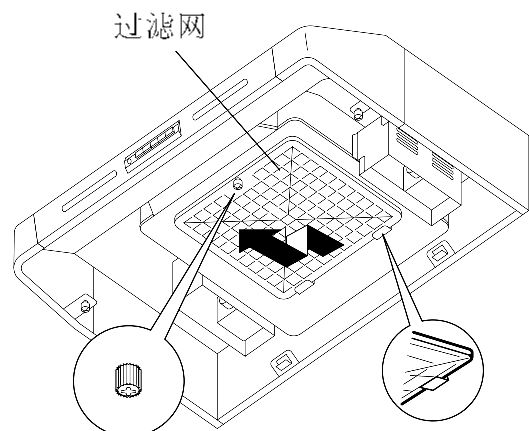
***注意:**集油盒可能装满了油，卸时要小心。*



2 **整流板**
松开固定整流板的螺丝，从临时固定孔分离开后，向前拖。脱离本体的挂钩后，卸下整流板。

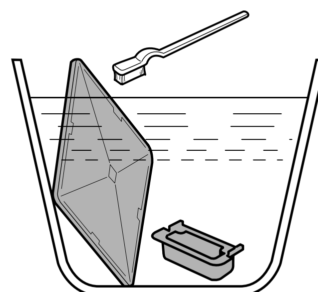


3 **过滤网**
卸下固定过滤网的滚花螺丝，然后按箭头方向拖。脱离挂钩后，卸下过滤网。

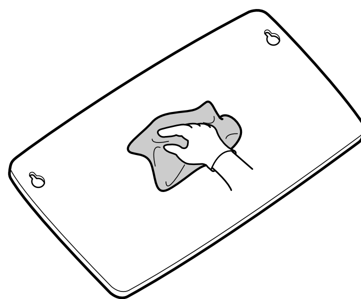


清洗

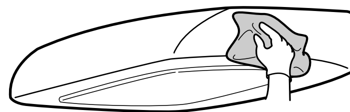
1 **过滤网、集油盒**
在溶有中性清洁剂的温水中浸泡30-40分钟，用牙刷或类似的刷子去除油垢。
经常清洗过滤网，以避免油垢积存，难以清除。

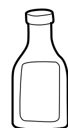


2 **整流板**
在溶有中性清洁剂的温水中清洗整流板，
清水冲洗后用干布彻底擦干。



3 **吸油烟机本体**
拧干用中性清洁剂浸泡过的布，清洗本体，
最后用干布彻底擦净。





中性清洁剂

重 装

按拆卸方法的逆向重装

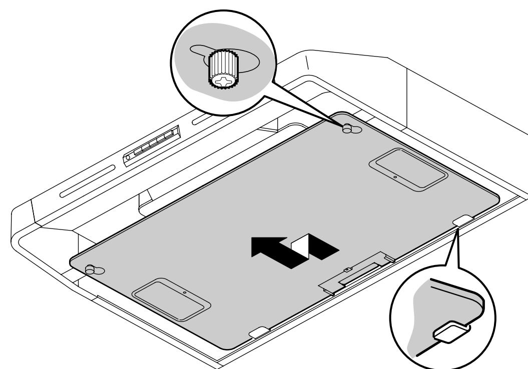
(1) 务必牢固安装好过滤网、整流板、集油盒等。
(2) 吸油烟机工作时，无异常振动。

更换灯泡

本吸油烟机使用 2 个 60W 灯泡。

更换灯泡前,请买一个普通微型灯泡(螺口直径26mm), 最大120V 60W。

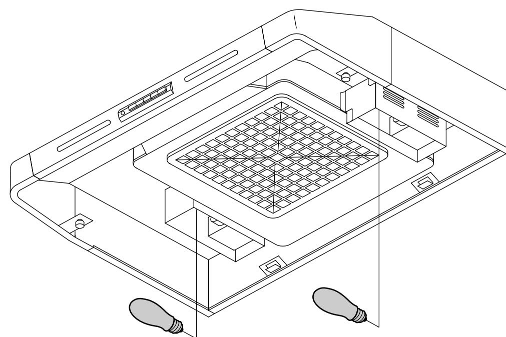
1 卸下整流板(参照“ 拆卸 ”)。



***注意:** 整流板可能积满油垢，操作时要小心。*

2 换新灯泡。

3 重装上整流板，拧紧螺丝。



售 后 服 务

售后服务之前

售后服务之前自己检查以下常见的错误。

状 况	检 查
吸油烟机不运转	是否按下“开”按钮
吸油烟机有异常声响或振动	是否过滤网积满油垢

注意:

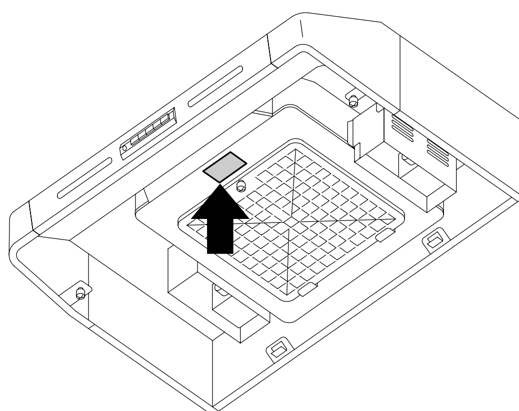
(1) 本型号机停止生产 6 年内，生产商可提供所需部件。
(2) 可直接联系当初购买本机时的销售商要求售后服务。
(3) 如一般故障检查后排油烟机仍不能正常工作，请将下列情况提供给富士工业美国公司 (FIU)。

a. 产品 .... 吸油烟机
b. 型号 FSR-3000/3600/4200
c. 购买日期
d. 故障
e. 本人地址
f. 本人电话
g. 预约上门服务时间

富士工业美国公司 地址：16300 Christensen Rd., Ste-212 Seattle, WA 98188-3403
电话：1-888-547-9880
售后服务部 电话：1-866-FUJI IND (1-866-385-4463)

检验证

吸油烟机风扇盒上贴有检验证，上记型号。



规 格

参照下表:

■ 7" 圆管垂直排风

额定电压 (V)	调速	额定频率 (Hz)	消耗功率 (W)	风量 (CFM)	噪声 (dB)
120	高	60	213	290	54
	中	60	189	230	47
	低	60	164	170	38

■ 3-¼" ×10" 垂直排风

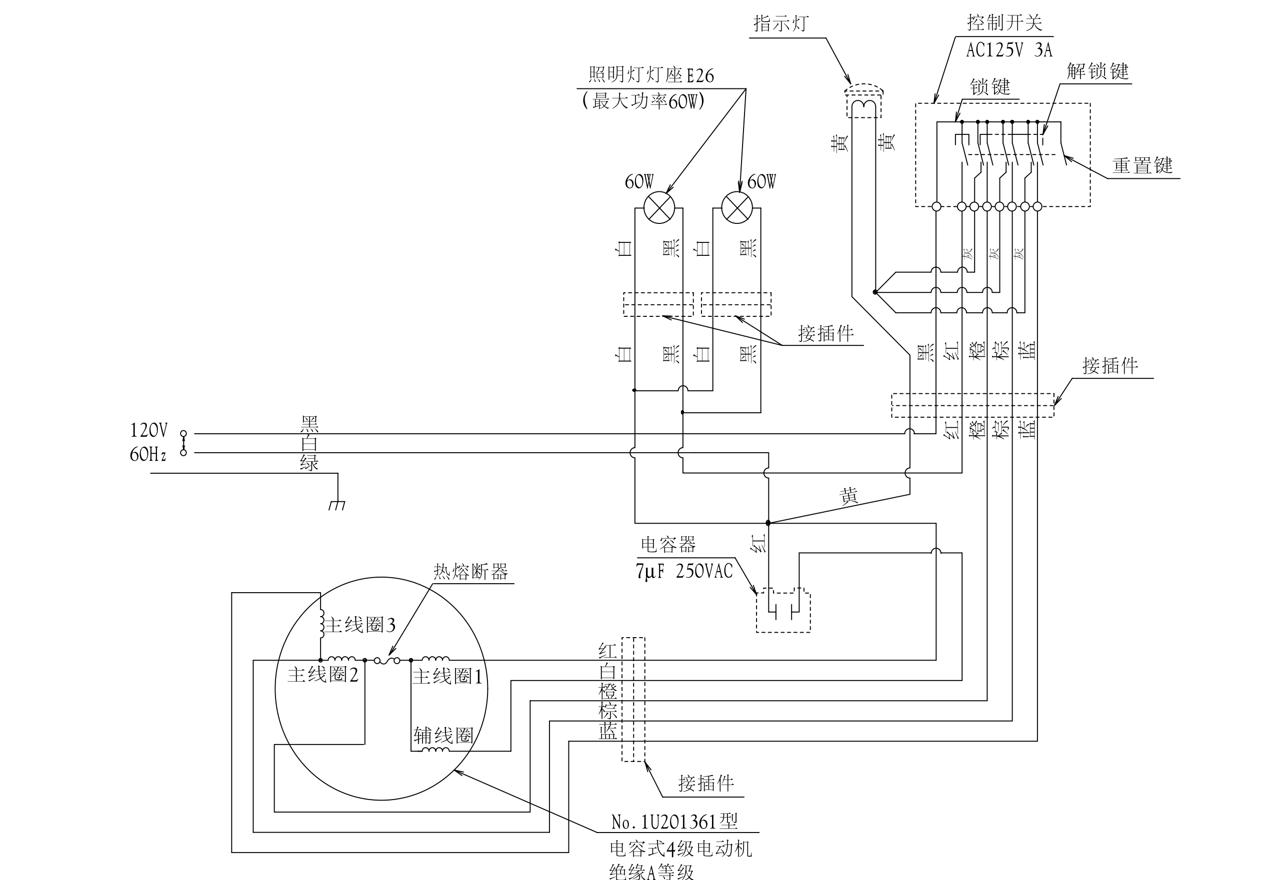
额定电压 (V)	调速	额定频率 (Hz)	消耗功率 (W)	风量 (CFM)	噪声 (dB)
120	高	60	213	250	54
	中	60	189	200	47
	低	60	164	140	38

■ 3-¼" ×10" 水平排风

额定电压 (V)	调速	额定频率 (Hz)	消耗功率 (W)	风量 (CFM)	噪声 (dB)
120	高	60	213	270	54
	中	60	189	210	47
	低	60	164	150	38

注意: 富士工业有限公司根据 HVI-916 测定风量和日本工业标准 (JIS)C9603 第 8.8 和 8.9 项测定噪声。

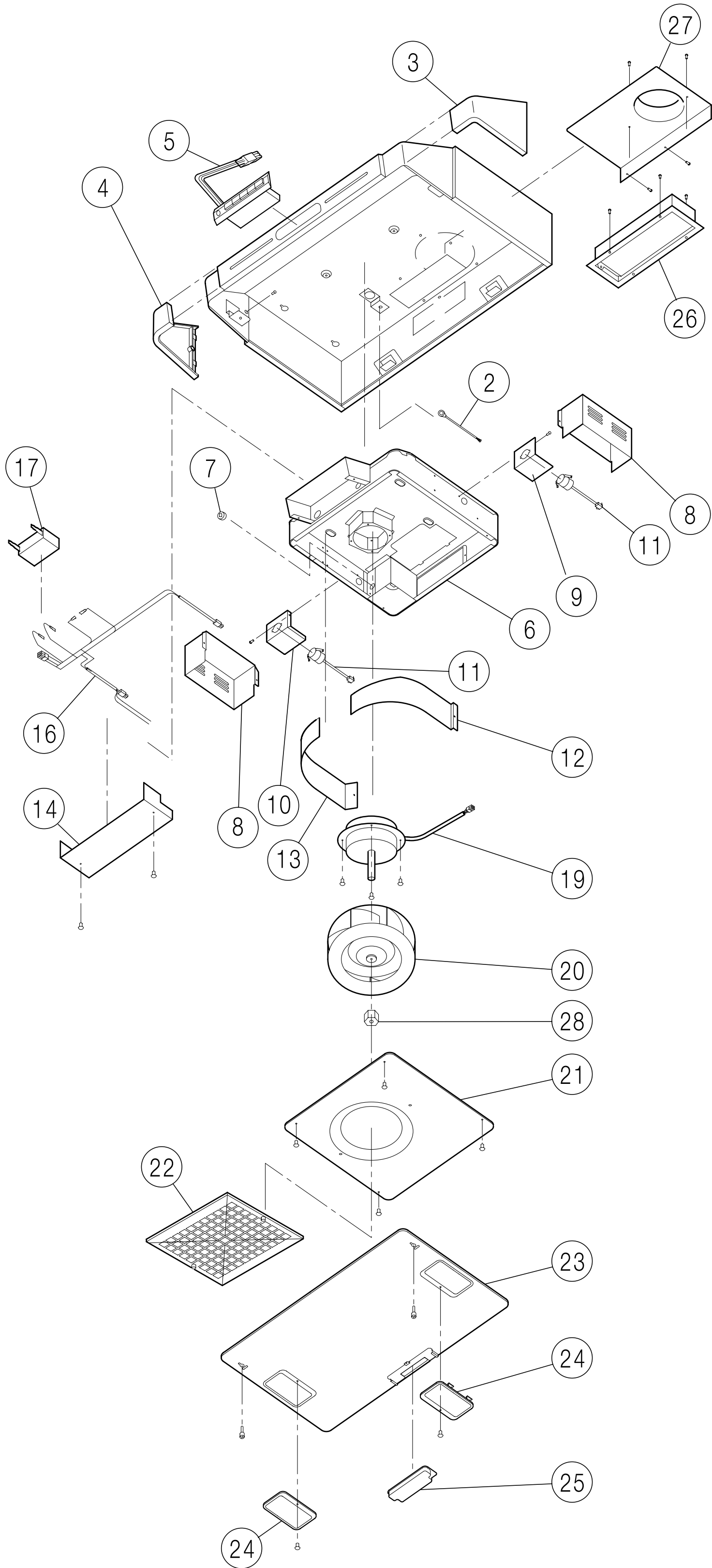
电 路 图



部 件 表

No	部件
1	附件
2	地线
3	侧盖(右) ： 白 侧盖(右) ： 黑 侧盖(右) ： 淡茶色
4	侧盖(左) ： 白 侧盖(左) ： 黑 侧盖(左) ： 淡茶色
5	开关
6	风扇盒
7	拉力缓冲器
8	灯盒
9	灯座(右)
10	灯座(左)
11	灯线
12	风扇导板(右)
13	风扇导板(左)
14	开关线盒盖
16	连线器线
17	电容器
19	电动机
20	风扇
21	风扇盒盖
22	过滤网
23	整流板， 白， 型号3000 整流板， 白， 型号3600 整流板， 白， 型号4200 整流板， 黑， 型号3000 整流板， 黑， 型号3600 整流板， 黑， 型号4200 整流板， 不锈钢， 型号3000 整流板， 不锈钢， 型号3600 整流板， 不锈钢， 型号4200 整流板， 银灰色， 型号3000 整流板， 银灰色， 型号3600 整流板， 银灰色， 型号4200 整流板， 淡茶色， 型号3000 整流板， 淡茶色， 型号3600 整流板， 淡茶色， 型号4200
24	灯罩
25	集油盒
26	排气管接板(长方型)
27	排气管接板(圆型)
28	螺母

附件	
名称	件数
带垫片木螺丝	6个
螺丝	4个
软胶带	1卷
盖板	1个



保修证

本保修证只适用于产品购买者本人。

从购买之日起三年内保证产品无故障。三年之内，Fujioh 负责免费修理或更换正常使用情况下出现故障的部件。

本保修证不包括:
1. 正常维修和服务。
2. 错误或疏忽操作而引起的部件损坏。
3. 灯泡更换。

各州对意外损害和购买者特权的规定不同，本保修证优先所有的保证。

申请保修服务时:
1. 写信或打电话通知 Fujioh 。
   地 址: Fuji Industrial USA, Inc.
   16300 Christensen Rd., Ste-212 Seattle, WA 98188-3403
   电 话: 1-888-547-9880
2. 提供型号和部件名。
3. 说明部件故障情况。

将本说明书和发票放在一起保管。申请保修服务时，需要提供当初购买产品的证明。

填写下面有关您购买吸油烟机的情况，以便在您需要时为您提供更好的服务。在操作手册的“售后服务”一章中可以查到关于检验证的说明，按照检验证上记有的产品型号和系列号码完整填写。

经销商名称 ______________________

地址 ______________________

联系电话 ______________________

产品型号 ______________________

系列号码 ______________________

购买号码 ______________________

售后服务部 电话: 1-866-FUJI IND (1-866-385-4463)

美国富士工业有限公司 : 16300 Christensen Rd., Ste-212 Seattle, WA 98188-3403

电话: 1-888-547-9880

FUJIOH

1U02 0283